

<i>INDICES ANALITICOS:</i>	212
<i>Índice Alfabético de Materias</i>	213
<i>Índice Alfabético de Autores</i>	230
<i>Índice Legislativo</i>	235

INDICES ANALITICOS

Advertencias

a) En los tres índices que a continuación figuran, los *números sin paréntesis* remiten a las correspondientes divisiones del *texto*, mientras que los *números entre paréntesis* indican las respectivas *notas*.

b) La extensión del *índice alfabético de materias*, obedece a cuatro factores: 1º, a que no se contenta con el registro de los conceptos fundamentales, sino que inventaría asimismo las instituciones y referencias secundarias; 2º, a la frecuencia con que se puntualiza el alcance de los términos catalogados, en lugar de circunscribirse a su escueta e inexpressiva mención; 3º, a que los diferentes conceptos e ideas han sido contemplados desde distintos ángulos, a fin de facilitar su localización por el lector, sea cual fuere el enfoque que adopte, y 4º, a que la mera lectura del índice general brindaría una visión sumamente incompleta de la cifra de cuestiones terminológicas dilucidadas en la obra, donde muchas de ellas se examinan en las notas, sin que sean suficientes los epígrafes del texto, ni siquiera los más explícitos de los fundamentales capítulos III y IV, para localizarlas.

c) En el *índice alfabético de autores*, sólo aparecen los *juristas* utilizados o mencionados en la obra. Para completar la relación onomástica habría que agregar otros nombres (de escritores, políticos, personajes literarios o históricos), a saber: Almazán (Marco A.) (549); Alonso (Amado) (493); Alvarez Quintero (Hermanos) (496); Arniches (496); Barrault; V. Gide; Calderón de la Barca (726); Carvajal (Hermanos) (960); Cervantes, 68; Cruz (Ramón de la) (496); Fernando IV el Emplazado (960); Gabriel y Galán (496); Gide (André) y Barrault (Jean-Louis) (855); Hernández (José), 94; Kafka (855); Mussolini, 74; Pérez Galdós, 158; Quevedo (249); Samaniego (11); Sánchez (Florencio) (496); Sancho Panza, 68; Sanson (729); Vega (Ricardo y Ventura de la) (496).

d) En el *índice legislativo*, sólo se indican los cuerpos legales consultados, pero no los preceptos de cada uno tenidos en cuenta, ya que su cita le habría dado una longitud desaforada; pero en las divisiones del texto y en las notas mencionadas a continuación de aquéllos, hallará el lector la puntualización de los artículos consultados.

INDICE ALFABÉTICO DE MATERIAS

A

A quo: V. Días, Tribunal.

ABANDONO DE LA INSTANCIA: (405), (413).

ABOGACÍA (Carrera de): 60.

ABOGADOS: 120; — *del Estado*: (811).

ABSOLUCIÓN DE LA ACCIÓN (PRETENSIÓN)
Y ABSOLUCIÓN DE LA INSTANCIA: (410).

ACADEMIA ESPAÑOLA DE LA LENGUA: Mo-
jigatería en la admisión de palabras com-
puestas: (451).

ACERTAMIENTO (*accertamento*): 27, 44, 50,
65, (94); — *incidental*: 76, (367), (369).

ACCESO (*accesso*): 24.

ACCIÓN: 45, 50. V. Desistimiento, Parte,
Unidad. — (pretensión): V. Absolu-
ción; — *declarativa*: 50; —, *demanda y*
pretensión: (172); — *en sentido hori-*
zontal y vertical: (133); — *meredeclara-*
tiva: 44; — *oblicua y sustitución proce-*
sal (135); — *penal* (1054); — *privile-*
giada ejecutiva y cuenta jurada (602);
— *y evento*: (112); — *y prescripción*
(398).

ACCIONES: V. Acumulación; — *declarati-*
vas: 114; — *directas y oblicuas*: 46.

ACLARACIÓN DE SENTENCIA: (419).

ACORDADAS: V. Adunación.

ACREEDORES: V. Juntas.

ACTA: 24, 113; — *de protesto*: 24.

ACTAS: 45. V. Revisión; — *extraprocesa-*
les y procesales: (727).

Actes et seigns privés: (124).

ACTIVIDAD PROCESAL: V. Idioma nacional,
Localización, Paralización.

ACTO: V. Juicio; — *auténtico*: 39, 45; —
procesal: 111; — — *y relación jurídica*:
(121); — *público*: 39.

ACTOR CIVIL: 157.

ACTOS: 45, (117); — *de gobierno*: 106;
— — *jurisdicción voluntaria*: 111; —

de realización instantánea: 139; — *del*
pleito: 40; — *prejudiciales*: 47, (138);
preprocesales: 47.

ACTUACIONES: 40, 45, (115), (117); —
judiciales: (137); — *y diligencias*: 111.

ACTUARIO: 45, 60, 157, (31), (242).

ACUERDOS DE LAS JUNTAS DE LOS JUICIOS
UNIVERSALES: (508).

ACUMULACIÓN DE ACCIONES (PRETENSIO-
NES) Y DE AUTOS (PROCESOS): 48.

ACUSACIÓN PROVISORIA: (795).

Ad quem: V. Días, Tribunal.

ADDENDA: a) *Texto*: 157-161, (1074-1091);
b) *Notas*: 161-164.

ADELANTADO DEL REY O DE LA CORTE:
157.

ADHESIÓN (HISPÁNICA) A LA APELACIÓN:
96.

ADICIONES AL "SISTEMA" DE CARNELUTTI:
Características: 15-16. Obstáculos opues-
tos a su redacción: 17.

ADJUDICACIÓN: V. Asignación; — *de bie-*
nes a personas innominadas: (271).

ADMINISTRACIÓN: V. Vía; *de fincas em-*
bargadas: 51; — *del abintestato, inter-*
venida de bienes litigiosos o de bienes del
ausente: (175); —, *enajenación o liqui-*
dación en el concurso de acreedores:
(176).

ADMISIÓN DE LOS RECURSOS: V. Efectos.

ADMONICIÓN Y ADMONITORIO: 105.

ADUNACIÓN (*adunanza*): 12, 49; —, *uni-*
versidad, convención y asamblea: (149);
— *y acordada*: (54).

ADVENIMIENTO DE LA COSA JUZGADA: 92.

ADVERACIÓN: 44.

AFIRMACIÓN: 44, (268).

AGRAVIADO: 117.

AGRAVIOS (EXPRESIÓN DE): (760).

Akten: (116). V. *Entscheidung*.

Aktenwidrigkeit: 45.

- ALCALÁ-ZAMORA: Adiciones al "Sistema" de Carnelutti: 15-18. Trabajos complementarios del volumen: 153.
- ALEGACIÓN (809); — *en derecho (impresca)*: (725).
- ALEMANIA: V. Ortografía, *Wiederaufnahme des Verfahrens*.
- ALGUACIL: 141; —, *guarda de vista de bienes embargados*: 77.
- ALIMENTOS: *del concursado*: (1036) — *provisionales (juicio de)*: (370).
- ALZADA: 147, 157.
- ALLANAMIENTO: 24, 58, 80, 110, 157. V. Desistimiento; — y *sentencia estimatoria*: (400).
- AMOVILIDAD DEL MINISTERIO PÚBLICO: (554).
- AMPARO: 52, (1058). V. Autoridad responsable, Queja, Quejoso, Reclamación, Recurso, Revisión, Tercero perjudicado, Tribunales de, — *bi-instancial* (838); — *de garantías individuales*: 140; — *directo (uni-instancial) e indirecto (bi-instancial)*: (770); — *en México*: 165; — *juicio y recurso*: (645); — *sindical español*: 164, (974); — y *casación* (183).
- Amtsgericht*: 82, (425).
- ANGLICISMOS: (9).
- ANDADOR: 157.
- ANOTACIÓN PREVENTIVA: 7.
- ANTAGONISMO JUZGADOR-PARTES: 107.
- ANTÁPOCA: 34.
- ANTIGRESIS FORZOSA: 51, (741).
- Anspruch*: 50, (172).
- Antrag*: (172).
- AÑOS: V. Plazos.
- APELACIÓN: 59, (1058). V. Denegada, Queja; — *al rey* (16); — *coadyuvante (del apelado)*: 96; — *en uno o en ambos efectos*: 81; — *extraordinaria*: 52, 123, (180). — *inicial y consecutiva*: 96.
- APELADO: V. Apelación coadyuvante.
- APÉNDICE: 165.
- APERCEBIMIENTO: 105.
- ÁPOCA: 34.
- APODERAMIENTO DEL TRIBUNAL: 53.
- APODERARSE Y *saisir*: (191).
- APOSICIÓN DE SELLOS: 132, (914).
- Appeler en justice*: 101.
- Apprensione*: (193).
- APREHENSIÓN: *personal*: 54; — *real*: 54, (197).
- APREMIO: 51, (563), (680); — *en negocios de comercio*: (564).
- APUNTAMIENTO: 120, (806-7).
- ARBITRAJE: 146, (1016), (1018). V. Juez público; — *de derecho privado*: (152).
- ÁRBITROS: (978), (1017).
- ARGENTINA: (480), (713). V. Idioma nacional, Querrela máxima.
- Ario: Desinencia de substantivos y adjetivos: (902).
- ARRAIGO DEL JUICIO: V. Caución.
- ARRESTO: 54. V. Falta de pago; — *personal*: (195).
- Arrêt et arrêstistes*: 119.
- ARTÍCULOS O EXCEPCIONES DE PREVIO PRONUNCIAMIENTO: (363).
- ASAMBLEA: 12, (150). V. Adunación; — *de magistrados, jueces privados, peritos o partes*: 49.
- ASESORES ITALIANOS: 74.
- ASEVERACIÓN: 44.
- ASIENTO: (600).
- ASIGNACIÓN Y ADJUDICACIÓN: (54).
- Astreindre*: (199).
- Astreinte*: 55: — y *astricción*: (204).
- ASUNCIÓN, EJECUCIÓN O PRÁCTICA DE PRUEBAS: 56.
- ASUNTO: (634).
- ATRIBUCIÓN: V. Conflictos, Contiendas.
- Atti*: 45, (116); — *del giudizio*: V. Rinunzia; — *di causa*: 40.
- Atto di protesto*: 24; — *pubblico e scrittura privata*: (124).
- Attorney*: V. *Prosecuting*.
- AUDICIÓN DE LITIGANTES: 57.
- AUDIENCIA: 49, 57, 157, (211). V. Recurso de revisión, Salas, Vista; — *al rebelde, y revisión*: (848) — *en justicia (incidente de)*: (214); — *o rescisión (recurso de)*: (215), (890).
- AUDIENCIAS: 82; — *provinciales y territoriales*: (212).
- AUDITOR: 157, (211).
- AUSENCIA PROCESAL: (343).
- AUSENTE: V. Sentencia.
- AUSTRIA: V. *Wiederaufnamsklage*.
- AUTENTICIDAD: *de un documento*: 95; — y *autenticación*: 36.

AUTO: V. Sobreseimiento; — *de detención en Venezuela*: (1048); — *de reclusión preventiva*: (1051).
 AUTOCOMPOSICIÓN: 70, 146, (308); — *unilateral y bilateral*: 80; — *preprocesal*: (1012).
 AUTODEFENSA: 146. V. Homologación; — y *autocomposición*: (644).
 AUTORIDAD RESPONSABLE EN EL AMPARO MEXICANO: 177.
 AUTOREEXAMEN ADMINISTRATIVO: 133.
 AUTOS: 45, (634). V. Acumulación, Providencias, Vista; — *constitutivos del proceso, y documentos unidos a ellos*: (126); — *de formal prisión y de sujeción a proceso*: 149, (1049-51); — *provisionales, definitivos y preparatorios*: (882).
 AVENENCIA: 157.
 AVISO: (54).

B

BARBARISMOS: 153, (193). V. Anglicismos, Galicismos.
Bargaining: 58.
 BASTANTE: 157.
Beschwerde: 59, 142, (10), (987), (1023).
Biancosegno: 32.
 BIENES: *del ausente*: (175); — *inmuebles*: V. Usufructo forzado; — *litigiosos*: V. Administración; — *muebles*: V. Custodia.
Biglietto: (36).
 BILATERALIDAD DEL DESISTIMIENTO: 80.
 BOLIVIA: (731). V. Lenguas autóctonas.
 BRASIL E IDIOMA PORTUGUÉS: (499).
 BUENOS AIRES: V. Tribunal del Consulado.
 BUENA FE GUARDADA: V. Estilo llano.

C

CADUCIDAD: 80. V. Decadencia; — y *perención*: (409).
 CÁMARA: *camarista, camarero*: (905); — *de acusación*: (924).
Cancelleria: 24.
Cancelliere: *canciller, secretario*: (50); *Lord Cancellor, Reichskanzler y porteros*: (240).
 CANCELLER: 60. V. *Cancelliere*.

CAPACIDAD PROCESAL OBJETIVA Y SUBJETIVA: (577).
 CAPACIDADES INTEGRANTES DEL JURADO: 74.
 CAPITULACIONES: Régimen de: (1014).
Capo di domanda e capo di sentenza: 61, (252).
 CARGO Y ENCARGO: 83.
 CARGOS JUDICIALES: V. Elección popular.
 CARTA DE PAGO: 26.
 CARTAS-ÓRDENES: 91, (479).
 CARRERA JUDICIAL: (137).
 CASACIÓN: 59, 62, 98, (1058). V. Amparo; Sana crítica; — *española*: 161; — —: Antecedentes: (261). — *por errores in procedendo*: (180). — *por infracción de ley*: (807); — *por quebrantamiento de forma*: 52.
 CASTELLANO O ESPAÑOL: 94, (493), (499), (500).
 CATALUÑA: (907).
 CAUCIÓN DE ARRAIGO DEL JUICIO: 157.
Cautio iudicatum solvi: 157.
 CAUDILLO: Irresponsabilidad absoluta: (321).
 CAUSA: 29, 109. V. Continencia; — *civil*: (636); — *criminal*: (676); — *en negocios de comercio*: (638); — *penal*: 142.
 CAUSAS MATRIMONIALES: 109.
 CÉDULA: V. Citación; — o *decreto del 23 o del 30 de enero de 1855*: 152.
 CERTEZA: V. Declaración.
 CERVANTES: Supresión de su nombre: (498).
 CIENTIFICIDAD DEL DERECHO: 1.
 CITACIÓN: 157; — (*citazione*): 63; — *por cédula*: (36). — y *emplazamiento*: (265). — y *señalamiento*: (962).
Claim Preclusion: 64.
 COADYUVANTE: 161, (925), (1059-60). V. Apelación, Tercería; — *de la parte actora o de la demandada*: (1061); — *del ministerio público en México*: (1061).
Codice di procedura civile italiano (1940): Caracteres de su traducción: 19-21.
 CODIFICACIÓN PROCESAL HISPANOAMERICANA: (713). V. Procedimiento.
 COGNICIÓN: 65; — y *cognoscitivo*: 25, 65.
Cognizione: Processo di: (278).
 COLITIGANTE: 103.

- Collateral Estoppel*: 64.
 COLOMBIA: (713).
Comando: 66, 106.
 COMISARIO DE LA QUIEBRA: 77.
 COMISIÓN ROGATORIA y *commision rogatoire*: (477).
 COMISIONES ROGATORIAS: 91.
 COMISO: 7.
Common law (el o la): (358).
Comparazione: V. *Scrittura*.
 COMPARECENCIA: 49, (57), (291); —, *comparendo y comparación*: 67.
Comparsa: (291), (293); — *conclusionale*: 67.
 COMPELER: 105.
 COMPETENCIA: V. Conflictos, Cuestiones, Falta de jurisdicción, Jurisdicción, Organización judicial.
 COMPETENCIAS: (531); — *de jurisdicción*: (976).
 COMPOSICIÓN PROCESAL: 146.
 COMPROBACIÓN: 72; — y *comprobar*: 31.
 COMPROMISO: 146.
 CONCILIACIÓN: 146, (1035).
Conciliatore: 9.
 CONCLUSIÓN: V. Escrito de; — *del proceso*: 80, 134.
 CONCURRENCIA O CONCURSO: 49.
 CONCURSADO: V. Alimentos.
 CONCURSO DE ACREEDORES: V. Administración, Oposiciones, Síndico.
 CONDENA: V. Daños. Proceso de: 65; — *en costas*: 144.
 — CONEXIÓN HETEROGÉNEA: 76.
 CONFESIÓN: 68; — *con cargos*: (1045).
 CONFLICTOS: *competenciales, de atribución y meros*: (531); — *jurisdiccionales*: 98, (531), (976).
 CONFRONTACIÓN: Diligencia de: 143.
 CONMINACIÓN: 105 V. Intimación.
 CONMINATORIO: 37, 105.
 CONOCIMIENTO: 65. V. Procedimiento; — o *cognición*: (278); — y *ejecución*: (736).
 CONOCITIVO: 65.
Conseil des Parties: (260).
 CONSEJO DE FAMILIA: (1034).
 CONSIGNACIÓN: Falta de — por las Procuradurías de Justicia mexicanas: (925).
 CONSTATACIÓN Y CONSTATAR: (105).
 CONSTITUTIVO: Proceso: 65.
 CONSTREÑIMIENTO: 55, (204).
 CONSULADO: V. Tribunal del.
 CONSULTA: 123, 159.
Contempt of court, contempt power: 69.
 CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO: 70.
 CONTESTACIÓN (*contestation, contestazione*): 24, 110.
 CONTIENDA: (634); — *de atribución*: 98.
 CONTINENCIA DE LA CAUSA: (636).
 CONTRAFUERO: 71. Recurso de: (972).
Contrainte Y CONSTRUCCIÓN: (204).
 CONTRALOR (*contrôleur, controllore*): 72; — *judicial*: (333).
 CONTRAPARTE: 117.
 CONTRARRECIBO: 34.
 CONTRASEÑA (*contrassegno*): 32.
 CONTRATOS ONEROSOS: 10.
 CONTROL (*controllo*) y *controlar* (*controllare*): 31, 72; — *de justicia y de legalidad*: 72; — *voces españolas equivalentes*: (332).
 CONTROLAR, CONTROLABLE, CONTRALOR, CONTRALOREAR: (331).
 CONTROVERSIAS: Principio de: 145.
 CONTUMACIA: 73. V. Oposición.
 CONVENCION (*convegno*): 49. V. Adunación.
 CONVENCIONES PROCESALES: (159).
 CONVICCIÓN OBJETIVA: 90.
 CÓRDOBA (Argentina): (713).
 CORT DE LA SEO: (227).
 CORTE: (227). V. Tribunal; — *d'assise*: 11, 74, (347); — — y *cour d'assises*: (345); — *de Asis (sic)*: (345); — *di appello*: 9; — *di cassazione*: 9.
 CORTES CHILENAS DE APELACIONES: (227).
 CORRECCIÓN: (509).
 COSA JUZGADA: 64, 80, 90, (842), (890). V. Advenimiento, Desistimiento, Juicio nuevo, Juicio ordinario de nulidad, Transacción; — — y *ejecutoria* (873); — — y *sentencia firme*: 128.
 COSTAS: V. Condena, Tasación, Liquidación: (491).
 COTEJO: 39. V. Escritos de. — *de documentos y de letras*: 143, (836), (990).
Court: V. *Contempt*.
 CRÍTICA DEL TESTIMONIO: 137.
Cross examination: 75.

Crown witness: 58.
 CUADRIpartición: 23.
 CUANTÍA: V. *Valore*.
 CUARTEO: 23.
 CUASICONTRATO DE *litiscontestatio*: (584).
 CUBA: V. Audiencias, Querrela mínima. Re-
 forma en su enjuiciamiento civil: (46).
 CUENTA JURADA: (296), (602). V. Acción
 privilegiada, Procedimiento.
 CUESTIÓN: (634).
 CUESTIONES: *de competencia*: 98, (531); —
prejudiciales: 47, 76; — *presentenciales*:
 47.
 CURADOR *ad litem*: 103.
Curatore del fallimento: 77.
Custode: (900).
 CUSTODIA: *de bienes muebles, efectos mer-
 cantiles, presos, documentos o elementos
 de comprobación del delito*: (372); —
del deudor: 54; — *procesal*: 77; — *y cus-
 todio*: (54); — *y guarda*: (55).

CH

Chambre des requêtes: 122.
 CHILE: V. Cortes, Declaración de reo.
 CHUPATINTAS: 60.

D

DACIÓN: (853).
 DAÑOS: Condena "a los" o "en": 144.
 DATA: 27; — *y fecha*: (57).
 DEBATE: (634). V. Vista.
 DECADENCIA Y CADUCIDAD: (54).
 DECIDIR Y VERBOS EQUIVALENTES: (691).
 DECISIÓN: 78, 105. V. Substanciación; — *y
 resolución*: (382).
 DECISIONES (*décisions en justice*) 78. V.
 Resoluciones.
 DECISORIO: V. Procedimiento.
 DECLARACIÓN: 65, 120; — *de certeza*: 44,
 50; — *de reo en Chile*: (1048); — *tes-
 tificial*: (948).
 DECLARANTE TACHABLE E INTACHABLE:
 137.
 DECRETO: (130), (880), (882). V. Cé-
 dula.
 DEFECTO (*défaut*): V. Sentencias (*juge-
 ments*).

DEFINITIVIDAD, DEFINICIÓN Y EJECUTORIE-
 DAD: 128.
 DELITO: Elementos de comprobación: V.
 Custodia.
 DEMANDA: 63, 79, 157, (268), (634). V.
 Acción, Desistimiento, Fundamentación,
 Individualización, Substanciación, Sub-
 tantivación; — *introdutiva*: 179.
 DEMANDANTES Y DEMANDADOS: (592).
 DEMANDAR: *preguntar e interrogar*: 79; —
y proveer: (744).
 DENEGADA APELACIÓN: 116.
 DEPOSITARIO: *administrador*: 77; — *de
 bienes secuestrados*: 130.
 DEPÓSITO: 6; — *y depositario*: (54).
 DERECHO: V. Cientificidad, Juicio, Facto-
 res condicionantes: 2. Imprecisión ter-
 minológica: 1; — *constitucional de las
 Naciones Unidas*: 165; — *procesal*: De-
 nominaciones históricas utilizadas para
 designarlo: (704); — — *constitucional
 interno e internacional*: 165; — — *huma-
 no, humanitario o humanista*: 165. — —
inhumano: 165. — —, *procedimientos
 judiciales y práctica forense en planes
 españoles de estudios*: (701); — — *sub-
 jetivo*: 45.
 DERECHOS: *fundamentales de la persona
 humana*: 165; — *humanos* (Denomina-
 ción de la disciplina procesal encargada
 de su tutela): 165.
 DESACATO: V. Menosprecio.
 DESAFUEROS: 71, (327).
 DESARUCIO: (855).
 DESALOJO: (855).
 DESIGNACIÓN DE FUNCIONARIOS JUDICIA-
 LES: 127.
 DESINENCIAS: V. *Ario, Ez, Edad*.
 DESISTIMIENTO: 157. V. Bilateralidad, Uni-
 lateralidad; —, *allanamiento y pretensión*:
 (399); —, — *y transacción*: (400); —
*de la acción (pretensión) y desistimien-
 to de la demanda (instancia)*: 80, (395);
 — *de la instancia* (sumandos que lo inte-
 gran): (405); — *de la pretensión* (413);
 — — — — *y cosa juzgada*: (411); —
de la querrela penal: (404); — *y cosa
 juzgada*: (413); — *y sentencia desisti-
 matoria*: (400).
 DESPACHOS: 91, (479-80).

DEUDOR: V. Custodia
 DIALECTOS CASTELLANOS: (495).
 DÍAS: V. Plazos, Términos.
 DICTAMEN: 120. V. Informe.
 DICHO: Credibilidad del: (948).
Dies a quo, dies ad quem: 80, (968).
 DILACIÓN: 139.
 DILIGENCIAS: 45, 157, (111). V. Actuaciones; — *de notificación*: 24.
 DISCUSIÓN: 24; — *o debate*: 110.
 DISPONIBILIDAD RESPECTO DEL LITIGIO Y DISPOSITIVIDAD EN CUANTO AL PROCESO: 145, (553).
 DISPOSICIÓN: 105-6. V. Instancia.
Dispositionsmaxime: 145.
 DISTINTIVO: 32.
 DISTRIBUCIÓN: 163.
 DIVORCIO: V. Juez instructor.
 DOCUMENTOS: 39. V. Autenticidad, Autos, Cotejo, Custodia, Falsedad; — *públicos y privados*: 45.
Domanda: V. *Capo di*; —, *istanza e interrogazione*: (390).
 DOMINICANA (República): (715).
Droit de la procédure, procédural ou judiciaire: (721).
 DÚPLICA: V. Réplica.
 DURACIÓN DE LOS JUICIOS EN MÉXICO: (446).

E

ECUADOR: (713).
Échevinage: (462).
 EFECTO DEVOLUTIVO ASCENDENTE, IDEM DESCENDENTE: (420).
 EFECTOS: *mercantiles*: V. Custodia; — *relativos a los recursos* (conservativo — *re-tentivo*—, devolutivo, ejecutivo y suspensivo): 81, 121, (416), (419-20).
 EFICACIA: V. Validez.
Einheitlichkeit der mündlichen Verhandlung: (224).
Einzelrichter: 82.
 EJECUCIÓN: (708), (736). V. Efectos — *concurruaria*: 51; — *forzada o forzosa*: 114, (739-41); — *inmediata de títulos negociales o contractuales, y juicio ejecutivo*: 114, (737); — *y ejecutoriedad*: (54); — *y jurisdicción*: (282).

EJECUTORES: V. Queja; Supresión en el código procesal civil del Distrito Federal: (766).
 EJECUTORIA: V. Cosa juzgada.
 EJECUTORIEDAD: V. Definitividad.
El, la, lo, en relación con la justicia administrativa: 70.
 ELECCIÓN POPULAR Y PROVISIÓN DE CARGOS DE FUNCIONARIOS JUDICIALES Y DEL MINISTERIO FISCAL: 127, (865).
 ELEMENTOS DE HECHO DE LA RAZÓN DE LA PRETENSIÓN: 110.
 EMBARGABILIDAD: 108.
 EMBARGO: 7, 8, 54. V. Administración de fincas, Pignoración; — *de bienes*: V. Alguacil.
 EMPLAZAMIENTO: 157, (597), V. Citación; — *genérico y específico*: (962); — *y plazo* (962).
 ENCARGADOS: V. Relaciones.
 ENCARGO JUDICIAL: 83.
 ENGROSAMIENTO DE LA SENTENCIA: 84.
 ENJUICIAMIENTO: 85, 112, 157, (713). V. Jurados, Procedimiento; — *administrativo*: 70; — *civil*: V. Cuba; — *portorriqueño*: (190); —, *proceso, procedimiento*: (718).
 ENTREACTOS: (448), (453). V. Etapas muertas; — *teatral (intermedio) y procesal*: 86, (450).
 ENTREGA: 124; — *de cosas*: (853).
Entscheidung: (1023); — *nach Lage der Akten*: 45; — *sverfahren*: 87.
 ENUNCIATIVAS (*enunciative*) o ENUNCIACIONES: 33.
 EQUIDAD: 65. V. Juicio.
 EQUIVALENTES JURISDICCIONALES: 146; (1010).
Erkenntnisverfahren: 87.
 ERRORES: *in iudicando*: 62; — *in procedendo*: 52, 62, (847). V. Casación.
 ESCABINATO: *y escabinado* (462); — *y escabino*: 88.
 ESCOGIMIENTO Y ESCOGENCIA: 127.
 ESCRIBANÍA, ESCRIBA, ESCRIBIENTE: 60.
 ESCRIBANO: 60, 157, (232). V. Notaio, Secretario; — *de actuaciones*: 45.
 ESCRITOS: 39, 67; — *de conclusión*: 67; — *de cotejo*: 24.
 ESCRITURA PRIVADA: 39.

ÍNDICE ALFABÉTICO DE MATERIAS

219

ESCRITURAR Y ESCRITURACIÓN: 113, (729).
 ESCUELA: V. *School*.
 ESPAÑA: V. Garantías constitucionales, Procedimiento administrativo.
 ESPAÑOL: V. Castellano. Persecución norteamericana: (9).
 ESPERA: 157.
 ESTABLECIMIENTOS MERCANTILES: V. Usufructo forzado.
 ESTADO CIVIL: V. Revisión.
 ESTILO LLANO, VERDAD SABIDA Y BUENA FE GUARDADA: 89.
 ETAPAS MUERTAS: 86, (446).
 EVENTO: V. Acción.
 EVIDENCIA (*evidence*) Y PRUEBA: 90.
 EXAMEN CONTRADICTORIO: 38.
 EXAMINACIÓN O EXAMEN: 75.
Examination: 162.
 EXCEPCIONES: 110; — *dilatorias*: (919); — *perentorias*: 10.
 EXHORTOS: 91, 157, (479). V. Suplicatorios.
 EXPEDIENTE: 45, 147.
 EXPOSICIONES: 91, (480); — *de los síndicos en las quiebras*: (813).
 EXPRESIVIDAD TERMINOLÓGICA DEL DERECHO PROCESAL HISPÁNICO: 157.
 EXPROPIACIÓN: (54). V. Proceso.
 EXTRADICIÓN EXTERNA E INTERNA EN MÉXICO: (599).
 EXTROMISIÓN: (62).
 Ez: Apellidos, nombres de poblaciones o comunes, adjetivos e interjecciones terminados así: 99, (545-9).

F

FACULTAD: V. *School*.
 FALSEDAD: V. Querella. Demanda incidental: (784); — *documental*: 143, (990).
 FALTA: *de jurisdicción*: (533); — — — *y falta de competencia*: (528); — *de pago de la multa, arresto y orden público*: (203).
 FALTAS: V. Juicio.
 FAMA PÚBLICA: 24.
 FASE: V. Procedimiento.
 FASES EXPOSITIVA O POLÉMICA, DEMOSTRATIVA O PROBATORIA, Y CONCLUSIVA O DE DEBATE FINAL: 156.

FE PÚBLICA JUDICIAL Y EXTRAJUDICIAL: 60.
 FECHA: 27. V. *Data*.
 FEDERALISMO PROCESAL: (598).
 FERNANDO IV *el Emplazado* (*Leyenda de*): (960).
 FICHAS: Procedencia de las integrantes del volumen: 151; — *traspapeladas*: (993).
 FICHERO TERMINOLÓGICO: Finalidad y caracteres del llevado a cabo: 4.
 FIJACIÓN: V. Señalamiento; — *y señalamiento*: (55).
 FINQUITO: 26.
 FIRMA: 26; — *en blanco*: 32; — *y subscricción*: (55).
 FISCALIZACIÓN: 31.
 FRAGMENTO: V. Procedimiento.
 FRANCIA: Idiomas hablados en ella: (500).
 FUNCIÓN PROCESAL Y FUNCIÓN JURISDICCIONAL: (282).
 FUNCIONARIO JUDICIAL, JUDICATURA Y JUZGADOR: (1032).
 FUNCIONARIOS: 27; — *judiciales*: V. Designación, Elección, Responsabilidad, Selección.
 FUNDAMENTACIÓN DE LA DEMANDA: 136.
 FUERO: 71, (325).
 FUERZA: V. Recurso de.

G

GALICISMOS: (9), (799). — *del código procesal civil dominicano*: (336), (338).
 GARANTÍAS: *constitucionales en España*: 165; — *individuales*: V. Amparo.
 GENOCIDIO: (327).
Gerichtsvollzieher: (10).
Giudicante: 28.
Giudicato: 92.
Giudice: 21, 28, (576). — *delegato e — relatore*: 93.
Giudizio: V. Rinunzia.
Giuria italiana: 74.
Giuridicizzazione: 23.
 GRACIA: V. Indultos; — *y justicia*: 97.
 GRADO: (57).
Grundrechte: 165.
 GUARÁNÍ: 94.
 GUARDA: (54). V. Custodia; — *de vista*: V. Alguacil.
 GUATEMALA: (480), (713).

H

Habeas corpus mundial: 165.
Hauptintervention: 138, (950).
 HEREDEROS: V. Juntas.
 HERENCIA: Aspirantes a la: V. Juntas.
 HISPANOAMÉRICA: Pulverización de los cuatro virreinos: (501).
 HOMOLOGACIÓN PROCESAL DE LA AUTODEFENSA: (1013).
 HORAS: V. Plazos.
 HUELLAS: 125; — *digitales*: (857).

I

Idad: Vocablos jurídicos terminados así: 99, (556).
 IDIOMA NACIONAL Y ACTIVIDAD PROCESAL EN ARGENTINA: 94, 158 (494).
 IMPARCIAL Y PARCIAL: V. Pronunciamento.
 IMPARCIALIDAD JUDICIAL: 107.
 IMPUGNACIÓN: 95, 110, 159, (708); — *consecutiva (impugnazione incidentale)*: 96; — *incidental*: (512); — *y reforma*: (503).
In dubio pro reo: 90.
 INACTIVIDAD TOTAL: (343).
 INACTIVO: V. Sentencia.
 INCIDENTES: 76, 96. Clases y procedimientos: (368).
 INCOMPARECENCIA: (343).
 INCOMPARECIENTE: V. Sentencia.
 INCOMPETENCIA: (533-4); — *de jurisdicción*: 98.
 INCONSTITUCIONALIDAD: 71. V. Recurso.
 INCUMBENCIA: 98, 163.
 INDAGATORIA: 157.
 INDICIOS: 90.
 INDIVIDUALIZACIÓN (*Individualisierung*) de la demanda: 136. V. Substanciación.
 INDIVIDUALIDAD DEL MINISTERIO PÚBLICO: (554).
 INDULTO: (907), (909). — *judicial de un perro*: (522); — *necesario e — por gracia en México*: 97, (476).
 INFORMACIONES PARA DISPENSA DE LEY: (907).
 INFORME: *oral*: (725); — *y dictamen escrito*: 120.
Informé (Plus ample): (924).

INFRACCIÓN DE LEY: 62.
Ingiunzione: V. Intimación.
 INHABILIDAD E *irreperibilità*: (62).
 INIMPUGNABLE: (537). V. No impugnabile.
Injunction e interdicto: (612).
 INJURISDICCIÓN: 98, (534).
 INMEDIATIVIDAD: 10, (551). —, *inmediación e immediatez (immediatezza)*: 99, (541), (550).
 INMUEBLE LIBERADO: (855).
 INOPINIBILIDAD: 23.
 INSTANCIA (*istanza*): 46, 135, (268). V. Abandono, Absolución, Desistimiento, *Domanda*, Solicitud. Aceptaciones en derecho procesal español: (933); —, *disposición e interrogación*: (931); — *y pretensión*: 80, 145.
 INSTRUCCIÓN: Reapertura: (929).
 INSTRUCCIONES DE TOLEDO, SOBRE EL PROCEDIMIENTO INQUISITORIAL: 164.
 INSTRUCTOR: V. Sobreseimiento.
 INSTRUMENTO NOTARIAL: 39.
Inter partes y supra partes: 80.
 INTERDICTO: V. *Injunction*; — *de recobrar*: (855).
 INTERMEDIO: V. Entre actos.
 INTERESADOS: 117, (592).
 INTERVENTORES: *de los juicios universales*: (1038); — *en las suspensiones de pagos*: 77.
 INTERROGACIÓN: V. Instancia.
 INTERROGAR: V. Demandar.
 INTERROGATORIO CRUZADO: 75.
Interrogazione: V. *Domanda*.
 INTIMACIÓN: 105; — *notificación, "pre-cetto", "ingiunzione" y conminación*: (56).
 INTIMATORIO: 37, 105.
 INTRAPROCESALES: V. Medidas, Medios.
 INVALIDACIÓN Y NULIDAD: (503).
 INYUNCIÓN (*ingiunzione*), INYUNDIR, INYUNCIONAL E INYUNCTOR: 37, 105, (77).
 IRRECURRENTE: (537).
 IRRECUSABILIDAD DEL MINISTERIO PÚBLICO: V. Recusación.
Irreperibilità: V. Inhallabilidad.
 ITALIA: V. Organización judicial; Idiomas hablados en ella: (500).
Iudex inhabilis e iudex suspectus: (555).

ÍNDICE ALFABÉTICO DE MATERIAS

221

Iudicium rescindens e iudicium rescissorium:
 V. Rescisión.

Ius litigatoris e ius consitutionis: 159.

J

JUDICATURA: 102, (579). V. Funcionario judicial.

JUDICIAL: V. Actuación, Carrera, Resolución. Código —: (713); —, *procesal o jurisdiccional*: 101; — y *prejudicial*: 47; — y *procesal*: (118).

JUECES PRIVADOS: V. Asambleas.

JUEZ: 21, 28, 102, 120, (576). V. Justicia, Relaciones; — *dictador, director y espectador*: 155; — *instructor*: (422); — en *pleitos sobre propiedad industrial o divorcio*: 82; — *municipal*: 9; — *público del arbitraje*: (978); — *relator*: (815); — *único*: (422); — y *juicio*: (57); — y *magistrado*: (575).

Jugement: 119, 129; — *par défaut*: 73.

JUICIO: 112, (57), (558), (634). V. Juez, *Julgamento*, Proceso; — *constitucional*: 165; — *contencioso-administrativo*: (309); — *contencioso tras un negocio de jurisdicción voluntaria*: 95; — *de cognición*: (277); — *de derecho y de equidad*: (95), (284), (898). — *ejecutivo*: 87, (280), (563). V. Ejecución inmediata; — — *mercantil*: (564); — *nuevo tras uno fenecido sin alcanzar cosa juzgada material*: (306); — *oral penal*: (100); — *ordinario de mayor cuantía*: (279); — — y *juicio ejecutivo*: (456); — — *de nulidad frente a la cosa juzgada*: 123, (476); —, *procedimiento y sentencia*: 100; — *sobre faltas*: 100; — *verbal*: 113; — y *acto o negocio*: 147.

JUICIOS: V. Duración; — *declarativos ordinarios y especiales*: 65, (279); — *universales*: 148. V. Acuerdos, Interventores, Juntas, Oposiciones. Interpretación procesalista: (1039); — — y *jurisdicción mixta*: (559).

Julgamento y JUICIO: 100.

JUNTAS: 12. V. Acuerdos; — *de acreedores, herederos o aspirantes a la herencia*: 148; — *de interesados en procedi-*

mientos de jurisdicción voluntaria: 49, (1041-2); — *de los juicios universales*: 49; — *provinciales administrativas italianas*: 41.

JURADO: 88. V. Capacidades, Revista; — *español*: 74, (347-8); — *inglés*: (345).

JURADOS o *jurys* DE ENJUICIAMIENTO ARGENTINOS: (713).

JURAMENTO: 68, (295-6); — *de nueva noticia*: (296); — *decisorio*: 78; — *indecisorio*: (383).

JURIDICIZACIÓN: 23.

JURISDICCIÓN: V. Conflictos, Efectos, Ejecución, Equivalentes, Falta de, Potestad, Vía. Defecto de: 163 Pérdida de la misma al ejercerla: 128; — *constitucional de las libertades*: 165; — *contenciosa*: V. Jurisdicción voluntaria; — —, *voluntaria y mixta*: (711); — *contencioso-administrativa*: V. Procedimiento; — *eclesiástica*: (572); — *mixta*: V. Juicios universales; — *sin acción*: 123; — *voluntaria*: 109, 148, (1019-21). V. Actos, Juicio contencioso, Juntas. Terminología impropia: 147; — — *extrajudicial y notarial*: (1024); — — y *jurisdicción contenciosa*: Conceptos e instituciones comunes: (1030); — y *competencia*: 98, (529).

JURISDICCIONAL: V. Procesal.

JUSTA APRECIACIÓN: 101.

Justice: V. *Décisions en. En* —: 101; — *judiciaire*: 101.

JUSTICIA: V. Control, Gracia. Desaparición del tono protestante y del plañidero: (760); — *constitucional en España*: (328); — *del caso singular*: 65, (95); — *del juez y del legislador*: (95); — *municipal*: (274), (865).

JUZGADO: 21, 102, (576); El — y lo —: 92; — y *tribunal*: (575).

JUZGADOR: 21, 28, 102, 157, (59), (301), (573-6). V. Antagonismo, Funcionario judicial, Menosprecio; — *parte* (402); — — y *juzgador parcial*: (625).

JUZGAMIENTO: 92.

JUZGANTE: 28.

K

Kammer: (10).

Klage: 50; —, *Klagerecht y Klageschrift*: (172).

LL

L

LLAMAMIENTO DE TERCERO AL PLEITO: (1061).

Landgerichte: (10), (82).

LANZAMIENTO: (855).

LATINOAMÉRICA: 94.

LAUDOS: (896). V. Sentencias; — *de equidad*: 129.

LEGALIDAD: V. Control.

LEGALIZACIÓN: 36.

LEGISLADOR: V. Justicia.

LENGUAJE JURÍDICO: Exigencias mínimas: 3.

LENGUAS AUTÓCTONAS EN BOLIVIA, MÉXICO Y PARAGUAY: (493).

LETRAS: V. Cotejo, Peritos revisores.

LEVANTAMIENTO DE LLAVES Y SELLOS: 132.

LIBERACIÓN: 124.

LIBERTADES: V. Jurisdicción constitucional.

LID: 103.

Limine litis (*In*): 103.

Lite: 27, 103.

LITIGANTE Y LITIGAR: 103.

LITIGIO: 27, 103, (634). V. Disponibilidad, Parte; — *y proceso*: 80, 111, 115, 145, (581), (635).

LITIGIOSIDAD, LITIGABLE: (595).

LITIGIOSO: 103. Capítulo, extremo o punto —: 61.

✓ LITIS: *consorcio*, — *contestatio*, — *denuntatio*, — *expensas*, — *pendencia*: 103. Fijación de la: (582).

LITISCONSORCIO: 150, (583), (585).

LITISCONTESTACIÓN, LITISEXPENSAS, LITISPENDENCIA: (583).

LITISDENUNCIACIÓN: (1061).

LITISPENDENCIA: 80.

Lo: (318).

LOCALIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD PROCESAL: 160; — *endógena y exógena*; *estadual y extraestadual*; *externa e interna*; *genérica* (en abstracto) *y específica* (en concreto); *nacional y extranacional*; *personal y real*: 104, (599).

LORD CANCELLER: (240).

LUNFARDO: 94, (496).

M

MAGISTRADO: 21, 102, (576). V. Asamblea, Juez, Semanero. — *delegado*: (422); — *instructor*: (60); — *ponente*: 82, 93, 120; — *y ministro*.

MAGISTRATURA: 102, (579).

Maître des requêtes: 122.

Mandado de segurança: 158.

MANDAMIENTO DE SEGURIDAD: 158.

MANDAMIENTOS: 91, 105-6, 157. V. Suplicatorios.

MANDATO: 66, 105-6.

"MARTÍN FIERRO": 94.

MATESA (Asunto): (909).

MATRIMONIO: V. Revisión.

MEDIATEZ: (541).

MEDIATIZACIÓN ECLESIASTICA DE LA JURISDICCIÓN ESTATAL: (1015).

MEDIDAS: 115; — *cautelares intraprocesales*: (140); — *coercitivas*: 55.

MEDIOS: *impugnativos*: (306); — *preventivos* (140).

MENDOZA (Provincia argentina): (713).

MENOSPRECIO O DESACATO AL JUZGADOR: 69.

MERE Y MERAMENTE: (103).

Merito: V. *Provvedimento*.

MESES: V. Plazos.

MÉXICO: (480). V. Amparo, Duración de los juicios, Lenguas autóctonas, Poderes del ministerio público, Tribunales contencioso-administrativos.

MICHOACÁN (Estado mexicano): (713).

MINISTERIO PÚBLICO O FISCAL: 116, 120. V. Amovilidad, Elección popular, Indivisibilidad, Poderes, Recusación.

MINISTRO: V. Magistrado, Semanero.

MINISTROS ESPAÑOLES: Responsabilidad: (909).

MINUTOS: V. Plazos.

Mise en accusation et — hors de cour et de procès: (924).

MONITORIO: 105. V. Procedimiento. Signi-

ficado lingüístico: (606). — *hipotecario español*: (603).
 MULTA: V. Falta de pago; — *coercitiva*: 55.

N

NACIONES UNIDAS: V. Derecho Constitucional.
Nebenintervention: 138, (950).
 NEGLIGENCIA INEXCUSABLE: (767).
 NEGOCIO: (643). V. Juicio.
 NEOLOGISMOS JURÍDICOS: 3, 10.
 NO IMPUGNABLE E IMPUGNABLE: (53).
 NOTA: 120, (807).
Notaio, NOTARIO Y ESCRIBANO: (50), (55).
 NOTARIADO Y NOTARIO: 60. V. *Notaio*, Secretario.
 NOTAS DE PIE DE PÁGINA: 6.
 NOTICIANTE (*notiziante*) Y NOTICIERO: 25, 158.
 NOTIFICACIÓN (*notificazione*): V. Diligencias, Intimación, *Relazione*.
 NOTIFICANDO: 23.
 NOVÍSIMA RECOPIACIÓN: (575).
 NULIDAD: V. Invalidación, Juicio ordinario de, Recurso de; — *de matrimonio*: V. Revisión.
 NUNCIO: 158.

O

OBLACIÓN VOLUNTARIA: (203).
 OCUPACIÓN: 7.
 OFICIAL: 27, 141; — *de sala*: 141; — *judicial*: 141.
 OFICIALES DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA Y DE SALA DE LAS AUDIENCIAS: (982).
 OFICIO: *oficina*, *oficinista*: 141; — *y oficial*: (577).
 OFICIOS: (480).
 OÍDOR: 157, (211), (226).
 OIR: *de palabra o por escrito*: 57; — *de cir*: 24.
 ONERO: 10.
 OPERACIONES PROCESALES: (912).
 OPOSICIÓN: 95, (306). V. Recurso; — *contumacial*: 52; — *de tercero (opposizione del terzo)*: 138, (950).

OPOSICIONES EN LOS JUICIOS UNIVERSALES DE CONCURSO Y DE QUIEBRA: (505).
 ORDEN: 105; — *público*: V. Falta de pago, Tribunales de.
 ORDENAMIENTO DE MONTALVO: (575).
 ORDENES PROCESALES: Verbos que expresan la idea en la ley de enjuiciamiento civil española: 106.
Ordine: V. *Provvedimento*.
Ordonnances: 119; V. *Référé*. — *de n' avoir lieu à suivre*: (924); — *de référé et sur requête*: 122.
 ORGANO: *jurisdiccional*: (574); — *parajudicial*: 148, (120).
 ORGANIZACIÓN JUDICIAL: *competencia y procedimiento (tripartición francesa)*: (705); — *italiana*: 9.
 ORTOGRAFÍA ALEMANA ANTIGUADA 83.
 OTROSÍ: 135, (940).

P

PALABRAS COMPUESTAS: (451-2).
 PALACIO DE JUSTICIA: 57.
 PANAMÁ: (713).
 PARAGUAY: (713). V. Lenguas autóctonas.
 PARALIZACIÓN: *de la actividad procesal*: 80; — *del procedimiento*: 134.
 PARCIAL: V. Imparcial.
 PARECER: 120.
 PARÉNTESIS ACLARATORIOS: (62).
 PARTE: Dualidad de posiciones: (954); — *actora, idem demandada*: V. Coadyuvante; — *juzgadora*: (402). — *y parte imparcial*: (625); — *litigante, litigio y acción*: (592).
 PARTES: V. Antagonismo, Asambleas, *Inter*; — *contendientes*: (592).
 PARTIALIDAD Y PARCIALIDAD: 107.
 PARTICIPANTES: 147, 150.
 PATROCINIO GRATUITO: (842), 1035).
 PEDIMENTO DE EJECUCIÓN PROVISORIA: 119.
 PERCIBIENTE (*percipiente*) Y PERCEPTOR: 25.
 PERENCIÓN: 10. V. Caducidad.
 PERÍODO: 139.
 PERITO: V. Asamblea. — *juzgador o juzgante*: 28; — *revisor de letras*: 148, (836).
 PERSONACIÓN: (291).

- PERSONERO: 157.
 PERRO: V. Indulto judicial.
 PETICIONARIO: 117.
 PIGNORABILIDAD (*pignorabilità*) Y PIGNORAMIENTO (*pignoramento*): 108.
 PIGNORACIÓN Y EMBARGO: (54).
 PLAZOS: 86, 157, (960-1). V. Emplazamiento, Términos; — *convencionales, judiciales, legales, mixtos, horas, días, meses y años*: (449), (968); — *y procedimiento escrito*: 139.
 PLEITO: 29, 109, 142, (633). V. Acumulación; — *causa, recurso*: 160; — *criminal*: (633); — *y causa*: (645); — *y juicio* (correlación en la *Partida III*): (633).
 PLENARIO PENAL: 118.
 POBREZA: Beneficio de: (1035).
 PODERDANTES: (592).
 PODERES DEL MINISTERIO PÚBLICO EN MÉXICO: (231).
 PONENCIAS: (813).
 PONENTE: V. Magistrado.
 PORENDE: (490).
 POSICIÓN (*posizione*): 41.
 POTESTAD: *disciplinaria*: 131; — *judicial y — jurisdiccional*: (301).
Power: V. *Contempt*.
 PRÁCTICA FORENSE: 112. V. Derecho procesal.
Precetto: 63, (267). V. Intimación.
 PRECLUSIÓN: 10. V. *Claim*.
 PREGONERO: 158, (728).
 PREGUNTAR: V. Demandar.
 PREJUDICIAL: V. Judicial.
 PREPROCESALES: V. Actos.
 PRESCRIPCIÓN: 105. V. Acción.
 PRESENTAR Y PRESENTACIÓN DE PRUEBAS Y DOCUMENTOS: 35.
 PRESENTENCIALES: V. Cuestiones.
 PRESOS: V. Custodia.
 PRETENSIÓN: 46, 50, 65, 136. V. Acción, Acumulación, Elementos de hecho, Desistimiento, Instancia; — *discutida (pretesa contestata)*: 110.
Pretura: 9.
 PRINCIPIO DISPOSITIVO: 80, 145.
 PRISIÓN: V. Autos.
Privies: 64.
Privileged witness: 58.
 PROCEDER: Sinónimos de: 111.
 PROCEDIBILIDAD: Condición de: 118.
 PROCEDIMIENTO: 112, (713). V. Enjuiciamiento, Juicio, Organización judicial, *Procedura*, Proceso, Reapertura, Señalamientos. Equivalencias y noción: 111; — *administrativo*: 112, (709); — — *y jurisdicción contencioso-administrativa en España*: (201); — *de cuenta jurada*: 105; — *de un proceso, de una fase o de un fragmento*: (708); — *de urgencia*: 164; — *decisorio o de conocimiento*: 87; — *escrito*: V. Plazos; — *legislativo*: (709); — *monitorio*: 37; — *y enjuiciamiento en la codificación procesal hispanoamericana*: 112; — *y proceder*: (698); — — *en epígrafes de la ley de enjuiciamiento civil española*: (662); — *y procedura*: (719); — *y pronunciamiento*: (95).
 PROCEDIMIENTOS: *judiciales*: V. Derecho procesal; — *y enjuiciamiento*: (441).
Procedura: (720); — *y procedimiento*: (718).
Procédure: (721); —, *procedura, procedimiento*: (112).
Procédurier, processif: (721).
 PROCESAL: V. Judicial. Código —: (713).
Procès verbal, proceso verbal, *processo verbale*: 24, 45, 113, (724).
 PROCESAMIENTO: (1045), (1048); — *y "process"*: 149; — *y relación procesal*: 1054).
 PROCESO: 109, 111, 113, (676), (698). V. Autos, Conclusión, Dispositividad, Enjuiciamiento, Litigio, Procedimiento, Sentencia, Substanciación; — *administrativo*: 70, (708); — *cautelar*: 51; — *civil* (influjo suyo sobre el penal): (362); — *como conjunto documental*: (726); — *constitutivo*: 44; — *de conocimiento no seguido de ejecución*: 114; — *¿de ejecución o ejecución procesal?*: 114; — *de expropiación*: (680); — *dispositivo y — declarativo*: (95); — *eclesiástico*: 146; — *extranjero*: 146; — *ordinario*: 87; — *penal*: V. Proceso civil; —, *procedimiento y juicio*: (722); — *sin litigio*: (1024); — *ulterior* (promoción de un): V. Recur-

so; — *verbal y acta*: (729); — *y procedimiento*: (281).
 PROCESOS: V. Acumulación; — *declarativos y dispositivos*: 44, 65.
 PROCESS: V. Procesamiento.
 PROCURACIÓN: Carrera de: 60.
 PROCURADURÍAS DE JUSTICIA EN MÉXICO: V. Consignación.
 PRODUCCIÓN (*produzione*) Y PRODUCIR (*produrre*): 35.
 PRODUKT: 35.
 PROFESIONES FORENSES: Acceso a las: (6).
 PROMETIENTE Y PROMISORIO: 23.
 PROMOTOR Y PROMOVENTE: 117.
 Pronuncia portuguesa: (1045).
 PRONUNCIAMIENTO: V. Procedimiento; — *imparcial y supra partes y — parcial e interpartes*: 80.
 PROPIEDAD INDUSTRIAL: V. Juez instructor.
 PROPOSICIÓN: 63, (268).
 Proscioglimento: (924).
 Prosecuting Attorney: 58.
 PROTESTO: V. Acta, Atto.
 Prova: V. Surrogato; “— *Civile*”: Caracteres de la traducción: 22-43.
 PROVEER: V. Demandar.
 PROVEIMIENTO: 12, 27, 115, V. *Provedimento*; —, *proveido, providencia*: 115.
 PROVIDENCIAS: (130), (743), (745-6). V. *Provedimento*; —, *autos y sentencias*: (880); — *de jurisdicción voluntaria* (modificación): (419); — *in futurum*: (880).
 PROVISOR: V. *provisorio y provisional*: 119, (802); — *y oficial* (sinonimia en derecho canónico): (795).
Provedimento: 27, 115, (745); — *di merito e —di ordine*: 115; —, *providencia y proveimiento*: (50).
 PRUEBA: V. Asunción, Evidencia, Sucédáneo; — *anticipada y retardada*: 156; — *caligráfica*: 143; — *legal o tasada*: 90, (570); — *judicial*: 101; — *personal y real*: 43.
 PUERTO RICO: V. Enjuiciamiento.
 PUNTUALIZACIONES Y SUPLEMENTOS: 151-65.

Q

QUEBRANTAMIENTO: *de forma*: 157, 62, V. Casación; — *o infracción de fuero*: 71.
 QUEJA: 59, 116-7, 142, 150, (754), (756), (760). — *como equivalente de apelación, como manifestación de conflictos entre autoridades o juzgadores de distintos órdenes, como sinónima de recusación, y frente a ejecutores y secretarios*: 116, (767). — *en la ley de amparo mexicana*: (838); — *y responsabilidad*: 116.
 QUEJOSO EN EL AMPARO MEXICANO: 117.
 Querella nullitatis insanabilis: (847).
 QUERELLA: (786); *civil*: 118; — *de falsedad (querela di falso)*: 41, 118; — *penal máxima en Argentina y Cuba*: 788; — — — *y — — mínima*: 118, 159; — *y acusación*: 118.
 QUIEBRA: (923). V. Comisario, Exposiciones de los síndicos, Oposiciones.
 QUIJOTE (El): 68.
 QUITA: 157.
 QUITANZA: 26.
 Quota-litis: 103.

R

RAZÓN DE CIENCIA DEL DICHO DEL TESTIGO: 157.
 REAPERTURA DEL PROCEDIMIENTO: 123.
 REBELDE: V. Audiencia, Recurso.
 REBELDÍA: 73.
 RECEPTIVA (*recettizia*) Y RECEPTIBLE: 25.
 Rechtsschutzanspruch: 50.
 RECIBO: 26.
 RECLAMACIÓN: 64, (634); — *en la ley de amparo*: (838); —, *revisión o recurso jerárquico*: 133.
 RECLAMACIONES ECONÓMICO-ADMINISTRATIVAS: 109.
 RECLUSIÓN PREVENTIVA: V. Auto.
 RECONOCIENTE, RECOGNOSCITIVO: 25.
 RECONOCIMIENTO: 24.
 RECONSIDERACIÓN: 121, 126, (823).
 RECONVENCIÓN: 48, 110.
 Recours: V. Recurso.
 RECURSO: 109. V. Apelación, Casación, Contrafuero, Queja, Reposición, Revisión, Súplica; — *constitucional* (o de

- inconstitucionalidad): 109, 142; — *contencioso-administrativo*: 70, 109, 142, (309); — *de amparo*: 109; — *de fuerza en el modo de proceder*: 62; — *de nulidad*: 62; — *de rescisión o audiencia al rebelde*: 52, 123, (180); — *de revisión*: 90; — *horizontal*: (514); — *jerárquico*: (308). V. Reclamación; — *jurisdiccional y — administrativo*: (644); —, *oposición y promoción de un ulterior proceso*: (510); — *ordinario o extraordinario*: (842); — *que no lo es*: (644); —, *recours y ricorso*: 119.
- RECURSOS: V. Efectos, Renuncia; — *horizontales y verticales*: 81, 121, 126, (419); — *ordinario y extraordinario de revisión*: (842); — *ordinarios, extraordinarios y excepcionales*: (761), (843). — *y remedios*: 121, (306).
- RECUSACIÓN: V. Queja; — *del testigo*: 137; — *o irrecusabilidad del ministerio público*: (757).
- REENVÍO: 10, 52, 62, 128, (186), (257), (420), (874); — *horizontal y — vertical descendente*: (258).
- RÉFÉRÉ: 119, (792-3), (797). V. *Ordonnances*.
- REFERIDO, REFERENCIA, RELATO: 119.
- REFERIMIENTO: (799).
- REFORMA: 121, 126; V. Impugnación; — *del veredicto*: (509).
- REGIDURÍA Y REGIDORES: (462).
- Reichskanzler*: (240).
- RELACIÓN (*relazione*): 120; — *di notificazione*: 24; — *jurídica*: V. Acto procesal; — *procesal*: V. Procesamiento.
- RELACIONES DEL JUEZ Y DE LOS ENCARGADOS: (815).
- RELAJACIÓN, *rilascio*, *rilassamento*: 124.
- RELATO: V. Referido.
- RELATOR: 157.
- RELIEVES: (*relievi*) 125.
- REMEDIO: (761), (817). V. Recursos; — *auxiliador*: (1058).
- RENUNCIA A LOS RECURSOS: (868).
- RÉPLICA Y DÚPLICA: (655).
- REPOSICIÓN: 59, 121, 126, (185) (509), (514), (821), (838), (918); — *del procedimiento penal*: 52; — *en la ley de enjuiciamiento criminal española*: (819); — *en vía gubernativa*: (819).
- REPRODUCCIONES: 125, (857).
- REQUERIMIENTO: 105, 122.
- Requête*: *Ordonnance sur*: 122.
- RESCISIÓN: 95. V. Audiencia, Recurso de; —, *iudicium rescindens e iudicium rescisorium*: (503).
- RESOLUCIONES: 45, 105, (115); — *judiciales*: (137); ¿— *del secretario?*: (768); — *y decisiones*: 78.
- RESPONSABILIDAD: V. Ministros; — *civil*: 59, (767). V. Queja. — — *de funcionarios judiciales*: (645), (907); — *judicial*: (349); — *personal subsidiaria*: (203).
- Restitutio in integrum*: 52, (847).
- RETENCIÓN DE BIENES: 7.
- REUNIÓN: 12.
- REVISIÓN: (836-7), (842), (890). V. Audiencia al rebelde, Indulto necesario, Reclamación, Recurso, Recursos. Carácter excepcional y diversidad de significado: 123; — *como equivalente a casación*: (842); — *de oficio en juicios sobre rectificación de actas del estado civil y nulidad de matrimonio*: 123; *de sentencias firmes*: 109; — *en la ley de amparo*: 123; (838); — *germánica*: 123; — *penal en contra del absuelto*: (410).
- Revisione italiana*: (514), (845).
- REVISTA POR NUEVO JURADO: (509).
- REVOCACIÓN: 95, 121, 126, (503), (822), (838), (845).
- Revocazione italiana*: (123), (845); — *y revocación mexicana*: (514).
- Ricognitivo*: 25.
- Riconoscimento*: 24.
- Ricorso*: 63. V. Recurso.
- Rimostranza*: 126.
- Rinunzia agli atti del giudizio*: 45, 80.
- RITUARIA (Ley): 115.
- ROTA ROMANA Y — DE LA NUNCIATURA EN MADRID: (382).

S

- Saisir*: V. Apoderarse.
- SAINETES ESPAÑOLES Y RIOPLATENSES: (496).
- SALA: (905); —, “*sezione*”, “*sale*”: (56).

- SALAS:** *de audiencia:* (213); — *de gobierno y — de justicia:* 131.
- SANA CRÍTICA:** 143, 157.
- Scelta:** 127.
- School, ESCUELA Y FACULTAD:** (467).
- Scrittura:** V. *Verificazione*; — *di comparsazione:* 24, 39; — *privata:* 39, 45. V. *Atto pubblico*.
- SECCIÓN DE DERECHO:** 85.
- SECCIONES EN LA ORGANIZACIÓN JUDICIAL ESPAÑOLA:** 131.
- SECRETARIO:** V. *Cancelliere*; — *del tribunal:* 24; — *judicial:* 60; — *y escribano:* (31).
- SECRETARIOS:** V. *Queja*; —, *escribanos, notarios:* (248).
- SECUESTRABILIDAD:** 108.
- SECUESTRO** (*sequestro*): 7, 8, 108. V. *Depositario*; —, *secuestación, secuestrar, secuestro y secuestro:* 130.
- SEDE:** (600.)
- Seigns privés:** 45. V. *Actes*.
- SELECCIÓN DE FUNCIONARIOS JUDICIALES:** 127.
- SELLOS:** V. *Aposición, Levantamiento*.
- SEMANERO** (Ministro o Magistrado): 157.
- Sentence:** 119, 129.
- SENTENCIA:** 47. V. *Engrosamiento, Juicio, Sobreseimiento. Concepción sentimental:* (434); — *arbitral* (896); — *de derecho:* 88, 129; — *definitiva y — firme:* (128); — *deseimatoria* (carácter declarativo): (285); — *dispositiva:* (897); — *firme:* V. *Cosa juzgada*; — *imparcial de contenido parcial:* 107; — *respecto de ausente, incompareciente o inactivo:* 73.
- SENTENCIADOR:** V. *Sobreseimiento*.
- SENTENCIAS:** V. *Providencias*; — *definitivas y firmes:* 92, (870-1); — (*jugements*) *en defecto:* 73; — *estimatorias, deseimatorias y parcialmente estimatorias:* (837). V. *Allanamiento, Desistimiento y Transacción*; — *firmes:* 123. V. *Revisión*; — *impugnables e inimpugnables:* 128; — *interlocutorias y definitivas:* (882); — *y laudos:* 129.
- Sentenza:** V. *Capo di*.
- Sentito dire:** 24.
- SEÑALAMIENTOS:** 157. V. *Citación*; — *trasladables y procedimiento oral:* 139; — *y fijación:* (965).
- SEPARACIÓN:** (143).
- Sequestro, sequestrante, sequestrato e sequestratario:** (900).
- Sezioni:** 131; V. *Sala*; —, *secciones y sesiones:* (905).
- Sibi non liquere** (Juramento de): (410).
- SIGILACIÓN:** 12, 132, (914).
- Sindacato gerarchico:** 133.
- SÍNDICOS:** (1037); — *de la quiebra:* V. *Exposiciones*; — *del concurso de acreedores:* 77.
- SOBREJUEZ:** 157.
- SOBRESEER:** (923).
- SOBRESEIMIENTO:** Auto o sentencia de: (927); Emisión por el instructor o por el sentenciador: (928); — *definitivo y provisional:* 80, 134, (927); — *provisional* (Críticas) (929); — *provisorio* (924).
- SOLICITUD E INSTANCIA:** 135.
- SOLTURA:** 124.
- Sottoscrizione:** 26; — *in bianco:* 32.
- Staatsanwalt:** (10).
- SUBPARTE:** 138, 150.
- SUBPROCEDIMIENTO:** (1057).
- SUBRECURSO:** 116, 150, (761).
- SUBSCRIPCIÓN:** 26. V. *Firma*.
- SUBSTANCIACIÓN:** *de la demanda, substanciación de la misma y substanciación del proceso;* 136; — *y decisión:* 111.
- Substanzierung e Individualisierung EN TORNO A LA DEMANDA:** 136.
- SUBSUNCIÓN:** 10, 23.
- SUCEDÁNEO DE PRUEBA** (*surrogato di prova*): 30.
- SUMARIO PENAL:** 118, (929).
- SÚPLICA:** 51, 121, (509); — *y suplicatorio:* (760).
- SUPLICATORIOS:** 91, 157, (479); —, *exhortos y mandamientos como expresiones del servicio estatal de justicia:* (481).
- Supra partes:** V. *Inter partes*.
- SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE MÉXICO:** Informes de los años 1959 a 1961: 128.
- SUSPENSIÓN DE PAGOS:** V. *Interventores*; — — — *cuando los acreedores excedan de doscientos:* (271).
- SUSTANCIAR:** Verbos sinónimos o equivalentes.

tes: (689), (691); —, *substantivar, substantivación*: (944).

SUSTITUCIÓN PROCESAL: 46. V. Acción oblicua.

T

TACHA: 157; — *a posteriori y recusación a priori*: (947); — *objetiva y subjetiva*: 137, (948).

TASACIÓN DE COSTAS: 93.

TÉCNICA LEGISLATIVA: 1.

TEÓRICO DEL DERECHO: 2.

TERCERÍA: 157. Clases: (945). Demanda de: (890). — *adhesiva, coadyuvante o accesoria y — principal o excluyente*: 138, (950); — *intervención, o espontánea, y — llamamiento, o provocada*: 138.

TERCERISTA: 138.

TERCERO: V. Llamamiento, Tercerista; — *coadyuvante*: 150; — *no litigante*: (956) — *perjudicado, en el amparo mexicano*: 117.

TERMINOLOGÍA: *jurídica*: 2; — *procesal civil*: 8.

TÉRMINOS: *a quo y ad quem*: 139; — *inicial predeterminado (a priori) y final indeterminado (a posteriori)*: 139; —, *plazos y días*: (961) — — *y señalamientos*: 139.

Terzeria: V. Tercería.

Terzo: V. *Opposizione*.

TESTIGO: V. Razón de ciencia, Recusación.

TESTIMONIO: V. Crítica.

TEXTOS CONSTITUCIONALES FRANQUISTAS: 71.

Tierce opposition: 138, (950).

TÍTULO: *ejecutivo*: (738); — — *contractual o negocial*: (1010). V. Ejecución inmediata.

TRADUCCIONES DEL AUTOR: Criterio seguido en ellas: 5, 7-43.

Traduzione: 54, (193).

TRAMITACIÓN: 157; —, *trámites y sin trámites*: 111, 115, (685).

TRÁMITES: Expresiones equivalentes: (690).

TRANSACCIÓN: 80, (1012). V. Desistimiento; — *y cosa juzgada*: (411); — *y sentencia parcialmente estimatoria*: (400).

Trattazione contraddittoria: 38.

TRENTINO-ALTO ADIGIO: (500).

TRIBUNAL: 21, 102, (576). V. Apoderamiento, Juzgado; — *a quo y ad quem*: 81; — *de mérito*: 10; — *del Consulado de Buenos Aires*: (465); — *Supremo Español*: (907); — *y Corte*: (31).

Tribunale: 11; — *y tribunal*: (58).

TRIBUNALES: *contencioso - administrativos mexicanos*: (311); — *de amparo, de orden público y de urgencia*: 140, (927); — — — *de la organización sindical española*: 164, (974).

Tribunaux de justice: 101.

U

UBICACIÓN: 160, 163, (597).

Ufficio: 141.

Ufficiale: 27; — *giudiziario*: 141; — *y oficial*: (976).

UJIER (*uscieri*): 141.

UNIDAD DE LA ACCIÓN: 46.

UNIDAD DE NOMBRE Y DIVERSIDAD DE CONTENIDO, Y A LA INVERSA: (753).

UNILATERALIDAD DEL DESISTIMIENTO: 80.

UNIONES SIN PERSONALIDAD: (271).

UNIVERSIDAD: V. Adunación.

Unmittelbarkeit: 99.

URGENCIA: V. Procedimiento, Procedimiento de: (797).

URUGUAY: (713). V. Proyecto de código procesal civil.

Urteilsverfahren: 87.

USUFRUCTO FORZADO DE BIENES INMUEBLES O ESTABLECIMIENTOS MERCANTILES: 51.

V

VALIDEZ Y EFICACIA: (54).

Valore, valor y cuantía: (55).

VALLE DE AOSTA: (500).

VEEDORES: 157.

VENEZUELA: (713). V. Auto de detención.

VERBALIZAR Y VERBALIZACIÓN: 113, (729).

VERDAD SABIDA: (465); V. Estilo llano.

VEREDICTO: 88. V. Reforma.

Verfassungsbeschwerde: 142.

Verhandlungsform: 38; — *maxime*: 145.

VERIFICACIÓN (*verificazione*): 44; — *delle scritture*: 143.

ÍNDICE ALFABÉTICO DE MATERIAS

229

VÍA: (920); — *administrativa, gubernativa o jurisdiccional*: 133, (919).

VICESECRETARIOS: (982).

VICIOS DEL DESISTIMIENTO: (407).

VIRREINATOS: V. Hispanoamérica.

VISITADORES: 157.

VISTA: 57; —, *audiencia o debate*: (814);
 — *de los autos y debate oral*: (224).

VOCERO: 157, (211).

Vorbereitungsdienst: (10).

Vorführung: 35.

W

Warrant de nolle prosequi: (410).

Wiederaufnahme des Verfahrens: 123,
 (847).

Wiederaufnahmsklage: 123, (847).

Witness: V. *Crown, Privileged*.

INDICE ALFABÉTICO DE AUTORES

- Abad Panormitano, (262).
 Academia de Jurisprudencia (Madrid), (247).
 Academia Española de la Lengua, 10, 34, 49, 86, 88, 99, 105, 110, (9), (103), (105), (204), (275), (325-6) (331), (382), (462), (469), (486), (541-3), (556), (583), (595), (597), (600), (613), (821), (903), (914), (944), (1002).
 Aguilar (Leopoldo), (559).
 Aguilera de Paz, (926).
 Aguirre Godoy, (713).
 Alcalá-Zamora y Castillo (Luis), (380), (462), (565).
 Alcalá-Zamora y Castillo (Niceto), 19, 43, 85, 119, 155-7, 162,3, (4), (6), (7), (9), (10), (12), (14), (16), (30), (35), (37), (41-2), (48-50), (52), (58), (63), (65), (68), (71-3), (78), (81), (86-7), (90), (92-3), (103), (105-6), (111), (116-7), (119-22) (128-9), (131), (134), (138-42), (144-6), (160), (163), (165), (171-4), (176), (178-80), (184), (192), (195), (201), (204), (209-11), (225), (228), (230-2), (235), (238), (245-6), (250-1), (263), (265-6), (269), (278-9), (287), (290), (298), (306), (310), (312-5), (328-9), (334), (342), (344), (349-50), (353), (356), (358), (361-2), (365), (368), (371), (380), (385), (388-9), (392-3), (396), (398-400), (402-6), (408-10), (412), (414), (416), (418), (420-2), (432), (434-9), (441), (443-5), (447-8), (452), (457), (462), (466), (474-5), (480), (482-4), (487-9), (493), (497), (501-2), (516-8), (522-3), (530-2), (534-5), (538), (544), (551-4), (556-61), (571-6), (578-80), (582), (592), (596), (602-5), (607), (614-5), (617), (623-6), (632), (634-6), (644-6), (651), (653), (659-60), (664), (692-5), (704), (706-9), (711-4), (717-8), (720), (722), (727), (742), (745-6), (755), (760-2), (764-7), (769), (783-5), (788-91), (793), (798), (803-4), (814), (819), (821-2), (824-5), (837), (840-3), (851), (853), (855-6), (861), (864-5), (875-8), (881), (885), (889), (891), (904), (911-2), (914), (921), (923-6), (929-30), (943), (945), (940-50), (952-5), (957-8), (966), (968) (973), (975), (984), (986), (988-90), (993), (1001-2), (1004), (1006-8), (1010-1), (1013-4), (1016), (1018-21), (1024), (1027), (1033), (1036), (1039), (1044), (1052-4), (1058-9), (1061), (1066), (1069), (1080), (1084), (1807), (1092).
 Alcalá-Zamora y Torres, (45), (266), (317), (740).
 Alfaro, (9).
 Alier, (382).
 Allorio, 153.
 Alonso Morán, (795).
 Alsina, 105, (288-9), (306), (550), (713), (739), (905).
 Alvarez Tabío, (312).
 Amaral Santos, 155.
 Andrioli, (998).
 Anduaga, (473).
 Antón Oneca, (327).
 Aragoneses Alonso, (550).
 Augenti, 43, (63).
 Ayerra Redín, (40), (54), (278), (876), (1064).
 Baldo, (262).
 Barbero Santos, (327).
 Barrios de Angelis, (4).

- Bartolo, (262).
 Bartoloni Ferro, (1054).
 Baur, (4).
 Bazarte Cerdán, (409), (448).
 Becaña, 85, 119, (93), (240), (298), (442).
 Becerra Bautista, 105, 153, (183), (409), (905).
 Becerril, (247).
 Beling, (1054).
 Bellavista, (581), (604).
 Bentham, 90, (568).
 Berrón Mucel, 84.
 Bettermann, (986).
 Bolla, (358).
 Bonilla y San Martín: V. Ureña y Smenjaud.
 Boyer, 55, (199).
 Braas, (705).
 Bravo, (473).
 Briseño Sierra, 128, (311).
 Bruns, 153.
 Buch, (229).
 Bülow, (1002).
 Bun y Soria, (605).
 Burgoa, 128, (770), (838).
 Buzaid, (7), (420), (485), (581).
 Cabrereros de Anta, (795).
 Calamanderi, 14, 37, 144, 155, (4), (131), (278), (282), (284), (434), (576), (612), (614), (716), (743).
 Camaño Rosa, (785).
 Cañada (Conde de la), (950).
 Cappelletti, 142, 165, (4), (434), (776), (985).
 Caravantes (De Vicente y), 78, 152, (325), (1079).
 Carlos, (131).
 Carnacini, 145, (79), (738).
 Cernelutti, 5, 7, 12, 18-9, 22, 24-5, 32, 35, 39, 40, 43-5, 49, 54, 63, 65, 76, 79, 83, 95, 103, 106, 110, 124-5, 135, 138, 141, 146, 148-9, 159, (5), (95-7), (107), (120), (124), (128), (131), (159), (193), (197), (206), (223), (264), (278), (282), (284), (308), (396), (400), (427), (529), (531), (547), (581), (592), (611), (615-7), (654), (680), (722), (815), (860), (897), (912), (917), (961), (980), (990), (1003), (1024), (1046-7), (1063).
 Carramolino, 112, (702-3).
 Casáis y Santaló, (273), (541).
 Castillo (José R. del), (713).
 Castillo Larrañaga, (181), (843).
 Castro (Máximo), (926).
 Castro y Orozco, (700).
 César-Bru y Hebraud, 119.
 Cillis: V. Dassen.
 Clariá Olmedo, 162, (276), (722).
 Clemenceau, (793), (803), (824-34).
 Conso, (4).
 Cournot: V. Deleau.
 Couture, 18, 75, 156, (13), (47), (103), (131), (200), (289), (312), (333), (358), (465), (474), (550), (713-4), (729), (739), (855), (995), (1024), (1071), (1080).
 Criscuoli, (358).
 Curet, 119.
 Champion (Lord) y Lidderdale (D.W.S.), (709).
 Chiovenda, 128, 144, (84), (117), (121), (169), (273), (278), (281), (285), (541), (550), (702), (736), (768), (844).
 Da Silva Pacheco, (4).
 Dassen y De Cillis, (54-6), (278), (1064).
 Deleau, Cournot y Talandier, (824).
 Denti, 153, (4).
 Devis Echandia, (4), (713).
 Diego Lora (De), (1035).
 D'Onofrio, 153, (612), (905).
 Eis, (229).
 Enciclopedia Jurídica Española (Seix), (462).
 Escriche, 85, (325), (442), (873).
 Fábrega y Cortés, 152, (75), (117), (256), (259), (702), (819), (874), (926).
 Fairén Guillén, 136, (262), (327), (411), (552), (942).
 Fasching, (4).
 Fenech Navarro, 45, (81), (106), (122).
 Fernández (Raymundo L.), (955).
 Fernández de la Hoz, (700).

- Fernández Mourillo, 70.
Fix Zamudio, 142, 165, (776), (974), (982).
Fornatti, 163, (534).
Furno, 44.
Galeotti, (709), (1057).
Garbagnati, (738).
García Bauer, 165.
García de Enterría, (740).
García Montaña, (739).
Garde Castillo, (81).
Garraud (René y Pierre), (345), (924).
Gaupp, Stein, Jonas, (Schönke, Pohle) (847).
Gelsi Bidart, (200), (298).
Gerona, Marqués de: V. Castro y Orozco.
Gimbernát Ordeig, (327).
Gisbert Calabuig, (843).
Glasson, Tissier, Morel, (705).
Goldschmidt (James), (4), (128, (168), (172), (234), (551), (702), (934), (961).
Goldschmidt (Roberto), (200), (298).
Goldschmidt (Werner), 107, (544).
Gómez de la Serna, 62, 152, (261), (702).
Gómez de la Serna (Pedro) y Montalbán (Juan Manuel), (926).
Gómez Orbaneja, (247), (747).
Gómez y Negro, 60, (698).
González (Alfonso), 70.
González-Deleito, (247).
González Pérez, (310), (312), (544), (603), (740), (974), (981).
Gorphe, 101, (380), (387), (462), (565).
Grandi, 155.
Grasserie (De la), (257), (874).
Griffi: V. Rocca.
Guasp, 65, 105, 121, (4), (8), (204), (273), (277-8), (415), (419), (551), (603), (605), (837), (843), (845).
Guerrero Leconte, (4).
Gutiérrez-Alviz, (247).
Gutiérrez de Cabiedes, (528).
Hebraud: V. César-Bru.
Heinsheimer, (422).
Hellwig, (954).
Hernández Petit, (327).
Isábal, (325).
Japiot, (705), (721).
Jemolo, (535).
Jiménez Asenjo, (1045).
Jiménez de Aréchaga (Eduardo), 165.
Jodlowski, 153.
Jofré, (404), (924), (926).
Jonas: V. Gaupp.
Juan Andrés, (262).
Kisch, (224), (702), (1029).
Klinghoffer, (1014).
Kukavica, (790).
Kutner, 165.
Lacayo Lacayo, (441).
Lares, (311).
Larousse, 119, (792).
Lascano, 155, (713).
Laso Gaite, 161.
Lastres, 152, (702), (926).
Lent, (1029).
León (Romeo Augusto de), (713).
Levene H., (117), (788).
Lidderdale: V. Champion.
Liebman, 114, (103), (517), (1000), (1002), (1010).
Lions Signoret, (200).
Lois Estévez, (603).
López Lastra, (1).
López-Rey y Arrojo, (116), (228), (713).
López Rodó, (317).
López Romero (José) y López de Rueda (José), (702).
Loreto, 44, (94).
Lundstet, (1).
Malagón Barceló, 160, (47), (226).
Maldonado, (446).
Maldonado y Fernández del Torco, (254).
Manresa y Navarro, 152, (821).
Manzini, 128, (345), (787).
Marcos Pelayo, (880).
Martín Retortillo, (327).
Martínez Báez, 18.
Martínez Marina, (325).
Martínez Ruiz (Luis Fernando), (797).
Martínez Sarmiento, (713).
Medina (Ignacio), 128, (4), (873).
Medina (Isaac J.), (40).
Merlin, (924).

- Micheli, (1029).
 Miguel y Alonso, (327).
 Miguélez Domínguez, (795).
 Mimin, (2).
 Ministerio de Justicia Español: Comisión General de Codificación, (247).
 Minut, (612), (739).
 Miranda (Luis de), (698).
 Molina Pasquel, 69, (300-1).
 Montalbán, (702). V. Gómez de la Serna.
 Montes Reyes (Amalia), (972), (1015).
 Morel, (124), (721). V. Glasson.
 Mortara, (720).
 Munkman, 75, (355).
 Muñoz Oribe: V. Neffa.

 Neffa (Suad) y Muñoz Oribe (Esther), (86).
 Negro (Franco), (1002).
 Nicoletti, (558).
 Núñez Barbero, (327).
 Núñez y Núñez (Rafael), (420).

 Oetker, (604).
 Ondeí, (4).
 Ortiz de Zúñiga, (926).

 Pallares, 128, 164, (12), (135).
 Parra Ibáñez, (702).
 Paula Pérez (Alfonso de), (550-1).
 Peirano Facio, (855).
 Peña Lizaso, (698).
 Pereira Braga, (342), (963).
 Pérez Vicente, (603).
 Perrot, (4), (260), (721), (895). V. Solus.
 Picardi, (961).
 Pina, (181), (462), (474), (700), (843), (926), (1080).
 Pisani (Mario), (93), (717), (720).
 Pitamic, (708).
 Plaza (De la), 152, (256), (306), (590).
 Podetti, (713), (951).
 Pohle: V. Gaupp.
 Prieto-Castro, 59, 145, (93), (128), (224), (247), (306), (422), (531), (550-1), (590), (700), (737), (943), (1027).
 Prieto-Castro y colaboradores, 455).
 Provincialis, 159.

 Puente y Quijano (De la), (999).
 Pugliese, (94).

 Quillet, 119, (792).

 Redenti, 161, (278), (718).
 Reimundín, 153, (200), (544).
 Reyes, (465).
 Rezende Filho, (342).
 Ricca-Barberis, (997).
 Ríos Espinoza, 158.
 Robles Pozo, (702).
 Rocca (Ival) y Griffi (Omar), (200).
 Rocca Couture, (729).
 Rocco (Ugo), 159, (345).
 Rodríguez (Fausto E.), (605).
 Rodríguez Flores, (327).
 Rodríguez González (Alfonso), (94).
 Rodríguez Ramos, (468).
 Rodríguez U., (4).
 Romo, (79).
 Rosal (Juan del), (2).
 Rosas Lichtscheim, 44.
 Ruiz Gutiérrez (Urbano), (795), (1045).
 Ruiz y Pradas, (703).
 Rull Villar, (247).
 Rupp, (984).

 Sáinz de Andino, 85.
 Salgado de Somoza, 78.
 Salvá, (721).
 Sánchez (Francisco de Paula Miguel), (698).
 Santa Pinter, 165.
 Satta, (88), (738).
 Schwab, (4).
 Schöнке, 153, (10), (234), (422), (455), (457), (942). V. Gaupp.
 Segni, 105.
 Seix: V. Enciclopedia Jurídica Española.
 Sella, (200).
 Sentís Melendo, 14, 43-4, 105, 144, (2), (17), (40-1), (54), (73), (94), (165), (172), (273), (278), (380), (419), (485), (550-1), (565), (745), (803), (876), (914), (998), (1064), (1070).
 Serego (Di), (1024).
 Serra Domínguez, (4).
 Silva Pacheco: V. Da Silva.
 Silveira (Alípio), 153, (558).

- Solé Tura, (320).
 Soler (Sebastián), (2), (713).
 Solmi, (95), (1065).
 Solus, (260), (721).
 Solus y Perrot, (705).
 Stein: V. Gaupp.
 Talandier: V. Deleau.
 Taruffo, (269-70).
 Tavares Hijo, 73, (18), (188-9), (334), (338), (799).
 "Tiempo" (Revista), (231).
 Tissier: V. Glasson.
 Togado (Un), (8), (277).
 Tomás Valiente, (327).
 Torrents y Ricart, (703).
 Ubertazzi, 160.
 Ureña y Smenjaud (Rafael) y Bonilla y San Martín (Adolfo), (704).
 Valenzuela, (713).
 Vannini, (720).
 Vasak, (1096).
 Vavpetic, (708).
 Vélez Mariconde, (713).
 Viada López-Puigcerver, (550).
 Vicente y Caravantes (De): V. Caravantes.
 Villadiego, (698).
 Villar y Romero, (531).
 Villarreal (María Antonieta), (521).
 Vizioz, (705), (721).
 Wach, 50, (121), (165).
 Wigmore, 90.
 Xirau, (999).
 Zaldívar y Cordero, (1039).
 Zarzycki, (566).

INDICE LEGISLATIVO

A) A L E M A N I A

- 1) *Zivilprozessordnung* (código procesal civil) de 30-I-1877, (127), (846), (950).
- 2) *Strafprozessordnung* (código procesal penal) de 1º-II-1877, (410), (525), (924).
- 3) *Reichsgesetz über die Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit* (Ley nacional acerca de los negocios de jurisdicción voluntaria) de 17-V-1898, (1023).
- 4) Novela de 13-II-1924, (127), (422).

B) A R G E N T I N A

a) *Legislación nacional y federal.*

- 1) Ley No. 50 de procedimiento de los tribunales nacionales, de 14-IX-1863, (527).
- 2) Código de procedimiento civil en materia civil y comercial de la capital, de 20-VIII-1880, (76), (82), (214), (221), (527), (713).
- 3) Código de procedimientos en lo criminal en el fuero federal y en los tribunales de la capital y de los territorios nacionales, de 17-X-1888, (248), (922), (927-8), (1047).
- 4) Ley No. 4550, de 9-VI-1905, sobre perención de la instancia, (34).
- 5) Código procesal civil y comercial de la nación, de 20-IX-1967, (34), (494), (713).

b) *Legislación provincial*

- 6) Código de procedimiento penal de Córdoba, de 22-VIII-1939, (360), (929), (1047).

- 7) Código procesal penal de Córdoba, de 8-III-1970, (494), (922), (927-9), (1047).
- 8) Código de procedimiento criminal de San Luis, de 29-IX-1908, (924)
- 9) Código de procedimiento en lo criminal de Santiago del Estero, de 30-X-1941, (1047).

C) A U S T R I A

- 1) *Gesetz über das gerichtliche Verfahren in bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten (Zivilprozessordnung)* (ley sobre el procedimiento judicial en contiendas jurídicas civiles; cód. proc. civ.), de 1º-VIII-1895, (846).

D) B R A S I L

- 1) *Código de processo civil do Brasil*, de 18-IX-1939, (284).

E) C O L O M B I A

- 1) Código de procedimiento civil, de 6-VIII y 26-X-1970, (493), (527), (946).

F) C O S T A R I C A

- 1) Ley reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa, de 12-III-1966, (309), (311).

G) C U B A

- 1) Ley de enjuiciamiento civil, de 27-X-1885, en vigor desde 1886, 18.

H) CHILE

- 1) Código de procedimiento civil, de 28-VIII-1902, 121, (493), (946).
- 2) Código de procedimiento penal, de 12-VI-1906, (922), (927), (1048).

I) EL SALVADOR

- 1) Código de procedimientos civiles, de 31-XII-1881, (493).

J) ESPAÑA

- 1) Fuero de Cuenca, de 1189, (416).
- 2) *Partidas* (1263): II, 157; III, 60, 100, 139, (47), (242), (416), (465), (575), (633), (698), (940).
- 3) *Leyes de Toro*, de 1505, 62, (645).
- 4) *Nueva Recopilación*, de 14-III-1967, (950).
- 5) *Recopilación de Leyes de los Reinos de las Indias*, de 18-V-1680, (465).
- 6) *Real cédula* de 30-I-1794, dada en Aranjuez, creando el Tribunal del Consulado de Buenos Aires, (465).
- 7) *Novísima Recopilación de las Leyes de España*, de 15-VII-1805, (698).
- 8) *Constitución de Bayona*, de 6-VII-1808, (698).
- 9) *Constitución de Cádiz*, de 18-III-1812, 62, (182), (261), (698).
- 10-11) *Leyes de 9-X-1812 y 17-VII-1813*, (261).
- 12) *Código de comercio* de 30-V-1829, 85, (923).
- 13) *Ley de enjuiciamiento sobre los negocios y causas de comercio*, de 24-VII-1830, 85, (636).
- 13 bis) *Ordenanzas de las Audiencias*, de 19-XII-1835, (1083).
- 14) *Real decreto* de 4-XI-1838, (261).
- 14 bis) *Reglamento sobre negocios contenciosos ante el Consejo Real*, de 30-XII-1846, 157.
- 15) *Real decreto* (penal y procesal) de 20-VI-1852, sobre contrabando y defraudación, (258), (261).
- 16) *Instrucción del procedimiento civil* con

respecto a la real jurisdicción ordinaria (del Marqués de Gerona), de 30-IX-1853, (258).

- 17) *Real decreto* de 23-I y/o *real cédula* de 30-I-1855, 152, 161, (258), (261).
- 18) *Ley de enjuiciamiento civil* de 5-X-1855, 18, 62, 85, 112, 128, (47), (51), (288), (313), (711), (1077).
- 19) *Ley de instrucción pública*, de 9-IX-1857, (701).
- 20) *Ley del notariado*, de 28-V-1862, 60, 141.
- 21) *Decreto-ley de unificación de fueros*, de 6-XII-1868, (649).
- 22) *Decreto-ley sobre préstamos hipotecarios o de crédito territorial*, de 5-II-1869, (174).
- 23) *Ley de orden público* de 23-IV-1870, (972).
- 24) *Código penal* de 17-VI-1870, (98).
- 25) *Ley provisional sobre organización del poder judicial*, de 15-IX-1870, 60, (151), (164), (213), (575), (636), (747), (906), (908-9), (932-3), (1076).
- 26) *Ley de enjuiciamiento criminal* de 22-XII-1872, (1045).
- 27) *Compilación articulada y metódica de las disposiciones vigentes sobre enjuiciamiento criminal*, de 16-X-1879, (1045).
- 28) *Ley de enjuiciamiento civil* de 3-II-1881, 10, 18, 29, 39, 45, 49, 51, 59, 67, 78, 83, 87, 95, 98, 103, 105-6, 110-1, 115, 120-1, 124, 126, 128, 132, 141, 143, (19), (21-3) (27), (29), (31), (33), (46), (59), (61), (66), (76), (82), (109-14), (117), (122), (126), (130), (151), (153-5), (157-8), (160-4), (174-7), (181), (194), (196), (207-8), (214-22), (224), (236-7), (242), (255), (258), (265), (279-80), (284), (291), (294), (296), (313), (341), (362), (366), (368), (370), (372-3), (377-8), (383), (386), (391), (407), (423), (426), (429-30), (456), (479), (490-1), (493), (504-7), (509-10), (513), (515), (528), (560), (563-4), (575), (583-4), (588-9), (591-5), (597), (610), (618),

- (620-1), (633-4), (636-7), (642), (645), (650-2), (655), (661), (663), (665-91), (696), (708), (711), (725-7), (736), (743), (746-7), (749-50), (767), (784), (805-13), (819), (836), (842), (844), (853), (855), (884), (890), (896), (907), (909), (912-3), (919), (923), (933-40), (946-7), (962), (976), (991-2), (1027), (1037), (1041), (1058), (1077-8). Véanse *infra* núms. 55, 98, 117 y 124.
- 29) Ley de enjuiciamiento criminal de 14-IX-1882, 76, 100, 121, 132, 134, 164, (19), (28), (59), (117-8), (126), (130), (194), (207), (224), (236), (255), (258), (265), (343), (360), (366), (372), (386), (479), (490-1), (504), (564), (567), (575), (602), (620-1), (637), (642), (819), (842), (844), (890), (912), (927-8), (962), (1045). Véanse *infra*, núms. 75, 115 y 132.
- 30) Ley adicional a la ley de organización judicial (*supra*, J, 25), de 14-X-1882, (213).
- 31) Real decreto de 2-IX-1883, (701).
- 32) Real decreto sobre legislación penal de montes, de 8-V-1884, (25).
- 33) Real decreto de 14-VIII-1884, (701).
- 34) Código de comercio de 22-VIII-1885, 110, (620), (649), (923).
- 35) Real orden de 4-X-1886, (910).
- 36) Real decreto de 8-IX-1887 sobre competencias de jurisdicción, (976).
- 37) Ley del jurado de 20-IV-1888 (reformada en 27-IV, 18-VII y 22-IX-1931 y 27-VII-1933; suspendida por decretos de 21-IX-1923 y 8-IX-1936), 74, (346-8), (460-1), (509), (561), (636).
- 38) Circular de la Fiscalía del Tribunal Supremo, de 30-IV-1888, (363).
- 39) Código penal de la marina de guerra, de 24-VIII-1888, (25).
- 40) Código civil de 6-X-1888/24-VII-1889, 7, 51, 141, (20-1), (33), (158), (162), (177), (270), (373), (411), (586-8), (595), (638), (656), (746), (901), (991-2), (1012).
- 41) Real decreto de 16-VII-1892, (213).
- 42) Real decreto de 26-VII-1892, (701).
- 43) Ley reformada sobre el ejercicio de la jurisdicción contencioso-administrativa, de 22-VI-1894, (212), (316), (366), (589), (640), (952).
- 44) Reglamento general reformado para la ejecución de la ley antes citada, de 22-VI-1894, 141, (191), (621), (700), (747), (842), (918), (952).
- 45) Real orden de 22-I-1896, (910).
- 46) Ley de caza, de 16-V-1902, (25).
- 47) Ley de justicia municipal de 5-VIII-1907, (98).
- 48) Ley hipotecaria de 16-XII-1909, (174).
- 49) Real decreto de 1º-VI-1911 sobre secretarios judiciales, 60, (108).
- 50) Ley de 2-I-1915 sobre suspensión de pagos de compañías ferroviarias, (374).
- 51) Aranceles judiciales para asuntos civiles ante la justicia municipal, de 22-IX-1917, (375).
- 52) Aranceles judiciales para los negocios civiles en las audiencias territoriales y en el tribunal supremo, de 9-II-1920, (239), (805).
- 53) Ley de suspensión de pagos de los comerciantes y sociedades mercantiles, de 26-VII-1922, (156), (271), (379), (748).
- 54) Real decreto de 18-I-1924, sobre exigencia de responsabilidad a los ministros, (909).
- 55) Real decreto de 2-IV-1924 sobre términos procesales, (592), (661), (748).
- 56) Reglamento sobre procedimiento en las reclamaciones económico-administrativas, de 29-VII-1924, (641), (700).
- 57) Real decreto de 19-V-1928, (701).
- 58) Ley penal y procesal sobre contrabando y defraudación, de 14-I-1929, (25).
- 59) Ley sobre propiedad industrial, de 26-VII-1929, (424).
- 60) Real decreto de 25-IX-1930, (701).
- 61) Decreto de 6-V-1931, (910).
- 62) Decreto de 8-V-1931 sobre justicia municipal, (865).
- 63) Decreto de 3-XI-1931, (109).
- 64) Decreto de 11-XI-1931, (701).
- 65) Constitución republicana de 9-XII-

- 1931, 140, 142, (195), (348), (382), (643), (909), (971).
- 66-8) Decretos sobre indulto de 3 y 20-II y 2-III-1932, (907).
- 69) Ley de divorcio de 2-III-1932 (suspendida por decreto de 2-III-1938 y derogada por ley de 23-IX-1939), (424), (812).
- 70) Código penal de 27-X-1932, (855).
- 71) Decreto de 27-X-1932 sobre extinción de los oficiales de sala de las audiencias provinciales, (982).
- 72) Decreto de 25-X-1933 sobre oficiales de sala de las audiencias territoriales y del tribunal supremo, (907).
- 73) Ley del tribunal de garantías constitucionales, de 14-VII-1933, 142, (561), (643), (909-10), (970).
- 74) Ley que regula el procedimiento para exigir la responsabilidad del Presidente de la República, de 1º-IV-1933, (561).
- 75) Ley de 28-VI-1933 reformadora del art. 849 ley enjto. crim., (122).
- 76) Ley relativa a vagos y maleantes, de 4-VIII-1933, (32), (224).
- 77) Ley de orden público de 28-VII-1933, 140, (972).
- 78) Decreto de 25-X-1933 sobre traspaso de servicios de justicia a Cataluña, (907).
- 79) Ley regional catalana de 8-I-1934, dejada sin efecto por la nacional de 8-IX-1939, (588).
- 80) Orden ministerial de 12-IV-1934, (602).
- 81) Ley sobre justicia municipal, de 27-VI-1934, (865).
- 82) Ley sobre el tribunal de cuentas, de 29-VII-1934, (31).
- 83) Orden ministerial de 4-VIII-1934, (602).
- 84) Decreto de 20-XII-1934 sobre indulto, (907).
- 85) Ley de 13-VI-1936 sobre responsabilidad de funcionarios judiciales, 74, (907).
- 86-91) Decretos de 23 y 25-VIII, 6, 10 y 17-X-1936 y 17-II-1937 sobre tribunales populares durante la guerra civil, (350).
- 92) Decreto de 28-VIII-1936, (215).
- 93) Decreto-ley (franquista) de 1º-XII-1936 sobre ejecución inmobiliaria, (20), (174).
- 94-5) Estatutos de Falange de 4-VIII-1937 y de 31-VIII-1939, (321).
- 96) Fuero del trabajo, de 9-III-1938, (915).
- 97) Ley de 12-III-1938, 109.
- 98) Ley de 30-XII-1939 reformadora del libro III, parte primera, título XII, ley enjto. civ., (46), (175).
- 99) Ley constitutiva de las Cortes, de 17-VII-1942, (915).
- 100) Reglamento de 27-VII-1943 (intervención de los abogados del Estado en asuntos civiles), (811).
- 101) Decreto de 12-II-1944 sobre el Consejo Económico Sindical, (974).
- 102) Reglamento notarial, de 2-VI-1944, (727).
- 103-6) Textos legales sobre justicia municipal, de 19-VII-1944, 24-I-1947, 17-VII-1948 y 21-IX-1952, (273).
- 107-9) Ordenes ministeriales de 16-I-1945 y 6-VI-1946 y reglamento de 12-I-1948, sobre tribunales de amparo de la organización sindical, (947).
- 110) Aranceles para la justicia municipal, de 19-I-1945, (375).
- 111) Fuero de los españoles, de 17-VII-1945, 71, (195).
- 112) Ley hipotecaria, de 8-II-1946, (174), (603).
- 113) Decreto-ley de 1º-V-1947 referente al Tribunal de la Rota de la Nunciatura Apostólica, (382).
- 114) Ley de 8-VI-1947, (982).
- 115) Ley de 16-VII-1949 reformadora del art. 849 ley enjto. crim., (122), (129).
- 116) Aranceles judiciales de 19-X-1951, (239), (805).
- 117) Ley de 22-XII-1953 sobre arbitrajes de derecho privado, (152-3), (284), (429), (560), (896), (933), (1018).
- 118) Aranceles judiciales de 21-III-1954, (805).
- 118 bis) Reglamento de procedimiento administrativo del Ministerio de Trabajo español, de 2-IV-1954, (1075).

- 119) Ley de 22-XII-1955.
- 120) Ley de 27-XII-1956, sobre la jurisdicción contencioso-administrativa, 117, 130, (212), (309), (316), (366), (589), (640), (757), (819), (842), (918-9), (952), (981), (1060).
- 121) Reglamento de 9-XI-1956, (982).
- 122) Ley de principios del movimietno nacional, de 17-V-1958, (321), (915).
- 123) Ley sobre procedimiento administrativo, de 17-VII-1958, 55.
- 124) Ley de 24-IV-1958 reformadora de los arts. 1880-1918 ley enjto. civ., (29).
- 125) Ley de orden público, de 30-VII-1959 (reformada el 21-VII-1971), (203), (972).
- 126) Reglamento de procedimiento económico administrativo, de 26-XI-1959, (641), (700).
- 127) Compilación del derecho civil catalán, de 21-VI-1960, (588).
- 128) Código penal de 28-III-1963, (98), (855).
- 129) Ley de 2-XII-1963 sobre el Tribunal de Orden Público, 140.
- 130) Ley de 23-VII-1966, (662), (805-7).
- 131) Ley orgánica del Estado, de 10-I-1967, (321-4), (916).
- 132) Ley de 8-IV-1967 reformadora de los arts. 791 y 795 ley enjto. crim., (928).
- 133) Ley orgánica del movimiento y de su consejo nacional, de 28-VI-1967, (322), (916).
- 134) Ley reguladora del recurso de contrafuero, de 5-IV-1968, (322), (324).
- 135) Reglamento orgánico del consejo nacional del movimiento, de 24-IX-1968.
- 136) Ley sobre peligrosidad social, de 4-VIII-1970, (32), 224.
- 137-9) Ley sindical, de 17-II y decretos de 23-VII y 13-VIII-1971, en orden a la organización de los tribunales sindicales de amparo y al procedimiento ante ellos, 164.

K) FRANCIA

- 1) Reglamento de 28-VI-1738, (260).
- 2) Ley de 27-XI/1º-XII-1790, (260).
- 3) *Code de procédure civile* de 14-IV-

- 1806, 52, 112, (191), (336-7), (391), (477), (699), (724), (893-4), (950).
- 4) *Code d'instruction criminelle* de 17-XI-1808, (477), (699), (924).
- 5) Ley de 17-VII-1856 reformadora del art. 229 *cod. inst. crim.*, (924).
- 6) Ley de 21-VI-1949, 55.
- 7) *Code de procédure pénale* de 31-XII-1957/23-XII-1958, (477), (699), (924).

L) GUATEMALA

- 1) Código procesal civil y mercantil de 14-IX-1963, (493), (527), (946).

M) HONDURAS

- 1) Código de procedimientos de 8-II-1906, (493).

N) ITALIA

- 1) Ley de organización judicial de 6-XII-1865, 141.
- 2) Código civil de 25-VI-1865, 33.
- 3) *Codice di procedura civile* de 25-VI-1865, 40, 108, 118, 143, (85), (127), (197), (252), (267), (408), (491), (628-9), (784), (855), (900).
- 4) Ley de 8-IV-1874 sobre la *giuria*, 74.
- 5) Código de comercio de 31-X-1882, (148).
- 6) Ley de 21-XII-1902, 141.
- 7) *Codice di procedura penale* de 19-X-1930, (347), (514), (719), (724), (784), (844-5), (924), (929), (998).
- 8-9) Decreto de 23-III-1931 y *ordinamento delle corte di assise* de 23-X-1931, (347).
- 10) *Progetto Solmi di codice di procedura civile* de 1937, (284).
- 11) *Codice di procedura civile* de 28-X-1940; 43, 96, 118, (50), (53-7), (60-2), (85), (87), (127), (252), (267), (284), (292), (408), (491), (512), (533), (631), (719), (724), (739), (784), (844-5), (855), (900), (950), (990).

- 12) Código civil de 16-III-1942, (270), (739).
- 13) Decreto de 16-III-1942 sobre "*disciplina del fallimento, del concordato preventivo, dell'amministrazione controllata e della liquidazione coatta amministrativa*", (376).
- 14) Constitución de 27-XII-1947, (84).
- 15) Estatutos regionales, ambos del 28-II-1948, del Trentino-Alto Adigio y del Valle de Aosta, (500).
- 16) Ley de 10-IV-1951, reformada el 27-XII-1956, (347).
- 11) Código federal de procedimientos civiles de 31-XII-1942, (220), (493), (763).
- 12) Ley de extradición interna de 29-XII-1953, (599).
- 13) Ley orgánica del ministerio público federal, de 10-XI-1055, (757).
- 14) Ley de 1º-VI-1967 reformadora del art. 104 de la Constitución, (311).
- 15) Ley federal del trabajo de 27-XI-1967, (464).

b) Legislación del Distrito y Territorios Federales

N) M A R R U E C O S

- 1) Código de procedimiento civil de 1-VI-1914 para la zona del protectorado español, (411), (700).

O) M É X I C O

a) Legislación nacional y federal

- 1) Ley para el arreglo de lo contencioso-administrativo (Ley Lares) de 25-V-1853, (311).
- 2) Código de comercio de 15-IX-1889, (868).
- 3) Ley de extradición externa de 19-V-1897, (599).
- 4) Constitución de 5-II-1917, (311), (522), (599), (870). V. *infra*, núm. 14.
- 5) Código civil federal y distrital de 30-VIII-1928, (1012).
- 6) Ley federal del trabajo de 18-VIII-1931, (464).
- 7) Código de justicia militar de 29-VIII-1933, (519-20), (524).
- 8) Código federal de procedimientos penales, de 23-VIII-1934, (143), (460-1), (519), (562), (763), (922), (927-8), (948), (1050).
- 9) Ley orgánica de los artículos 103 y 107 de la Constitución Federal (Ley de amparo), de 30-XII-1935, 123, (180-1), (770-5), (777-81), (848), (868), (870).
- 10) Ley de quiebras y de suspensión de pagos, de 31-XII-1942, (1037).
- 16) Código de procedimientos civiles de 15-V-1884, (180), (559), (711), (741), (763), (1040).
- 17) Código de procedimientos penales de 26-VIII-1931, 52, 158, (143), (184), (460-1), (519), (562), (763), (1049).
- 18) Código de procedimientos civiles de 29-VIII-1932, 29, 52, 80, 86, 116, 121, 163, (65), (76), (82), (111), (115), (138), (180-1), (214), (220-1), (224), (242), (270), (275), (284), (296), (340), (386), (394-5), (407), (409), (411), (464), (593), (513-5), (527), (567), (582-3), (645), (741), (784), (839), (848), (868), (879), (882), (887), (896), (948), (956), (959), (963), (965), (967), (978), (1037-8), (1042), (1058-9), (1061), (1078), V. *infra*, núms. 22 y 23.
- 19) Ley orgánica de los tribunales comunes del Distrito y Territorios de 30-XII-1932, (978), (1076), (1083).
- 20-21) Anteproyecto de código de procedimientos civiles para el Distrito y Territorios Federales (diciembre de 1948) y Proyecto *idem* *idem* (1950), (849).
- 22) Decreto de 2-I-1964 incorporando al cód. proc. civ. un art. 137 *bis* sobre caducidad, (409).
- 23) Decreto de 30-XII-1966 de reformas al cód. proc. civ. D. F. 1932, (582), (784).
- 24) Ley Orgánica de los tribunales de justicia del fuero común del Distrito y Territorios Federales de 24-XII-1968, (242), (978), (1076), (1083).

- 25) Ley de 26-II-1971 sobre el tribunal de lo contencioso-administrativo del Distrito Federal, (311).
 - 26) Ley orgánica de la procuraduría general de justicia del Distrito y Territorios Federales, de 2-XII-1971, (757).
 - c) *Códigos procesales civiles y procesales penales de diversas entidades federativas.*
 - 27) CHIHUAHUA: Proc. civ. de 15-XII-1941, (763), (839), (1059).
 - 28) CHIHUAHUA: Proc. pen. de 31-VII-1937, (1051).
 - 29) DURANGO: Proc. civ. de 13-XII-1947, (839).
 - 30) DURANGO: Proc. pen. de 4-I-1945, (1049).
 - 31) GUERRERO: Proc. civ. de 6-VII-1937, (839).
 - 32) GUERRERO: Proc. pen. de 22-VI-1937, (1049).
 - 33) HIDALGO: Proc. pen. de 25-V-1940, (839).
 - 34) HIDALGO: Proc. pen. de 25-V-1940, (1049).
 - 35) JALISCO: Proc. civ. de 10-VIII-1938, (839).
 - 36) JALISCO: Proc. pen. de 9-VI-1934, (1051).
 - 37) MÉXICO: Proc. civ. de 9-VIII-1937, (1040).
 - 38) MICHOACÁN: Proc. civ. de 25-VII-1936, (839).
 - 39) MICHOACÁN: Proc. pen. de 10-IV-1962, (1049).
 - 40) MORELOS: Proc. civ. de 7-VII-1954, (284), (476), (585), (839), (849).
 - 41) MORELOS: Proc. pen. de 1º-X-1945, 162.
 - 42) NUEVO LEÓN: Proc. civ. de 22-V-1935, (763), (839).
 - 43) NUEVO LEÓN: Proc. pen. de 23-V-1934, (1049).
 - 44) OAXACA: Proc. civ. de 17-V-1944, (839), (880).
 - 45) OAXACA: Proc. pen. de 15-XII-1943, (1051).
 - 46) PUEBLA: Proc. civ. de 23-II-1956, (763), (839), (880).
 - 47) PUEBLA: Proc. pen. de 27-I-1943, (1051).
 - 48) SINALOA: Proc. civ. de 13-XI-1940, (839), (880).
 - 49) SINALOA: Proc. pen. de 19-XII-1939, (1051).
 - 50) SONORA: Proc. civ. de 1º-VIII-1949, (284), (476), (585), (839), (849).
 - 51) SONORA: Proc. pen. de 1-VIII-1949, (1051).
 - 52) TLAXCALA: Proc. civ. de 15-XII-1928, (842), (1040).
 - 53) TLAXCALA: Proc. pen. de 26-II-1957, (1051).
 - 54) VERACRUZ: Proc. civ. de 20-IX-1932, (880).
 - 55) VERACRUZ: Proc. pen. de 11-XII-1947, (1051).
 - 56) YUCATÁN: Proc. civ. de 18-XII-1941, (1040).
 - 57) ZACATECAS: Proc. civ. de 9-I-1965, (284), (476), (585), (839), (849).
- P) P A R A G U A Y**
- 1) Código de procedimientos en materia civil y comercial, de 3-X-1883, (527), (713), (946).
 - 2) Código de procedimientos penales de 12-XI-1890, (922), (927).
- Q) P O R T U G A L**
- 1-2) *Código de processo civil* de 28-V-1939; idem idem de 28-XII-1961, (284).
- R) Q U E B E C**
- 1) *Code de procédure civile* de 1965, (699).
- S) REPUBLICA DOMINICANA**
- 1) Código de procedimiento civil de 17-IV-1884, 53.

T) S A N T A S E D E

(284), (550), (713), (737), (871), (1058).

- 1) Breve de Clemente XIV de 26-III-1771, (382).
- 2) *Codex iuris canonici* de 27-V-1917, 52, (639), (795).
- 3) Concordato con Italia, de 11-II-1929, (1015).
- 4-5) *Motu Proprio* de 21-VI-1932 suprimiendo el Tribunal de la Rota de Madrid; idem de 7-IV-1947 restableciéndolo, (382).
- 6) Concordato con España, de 27-VIII-1953, (365), (1015).

U) T A N G E R

- 1) Convenio hispano-franco-británico de 18-XII-1923, (700).
- 2) Código de procedimiento civil: edición oficial española: 1º-IX-1925, (700), (784), (797).

V) U R U G U A Y

- 1) Proyecto (Couture) de código de procedimiento civil, de 19-IV-1945, 156,

X) V A T I C A N O

- 1) *Codice di procedura civile* de 1º-V-1946, 51, (391).

Y) V E N E Z U E L A

- 1) Código de procedimiento civil de 26-VI-1916, (493), (527), (946).
- 2) Código de enjuiciamiento criminal de 6-VII-1926, (922), (927-8), (1048).

Z) CONVENIOS INTERNACIONALES

- 1) De Procedimiento Civil de la Haya: textos de 22-V-1896, 17-VII-1905 y 1º-III-1954, (478).
- 2) Convenciones humanitarias de Ginebra de 1949, 165.
- 3) Proyecto de Convención sobre derechos humanos de 1959 (Santiago de Chile), 165.